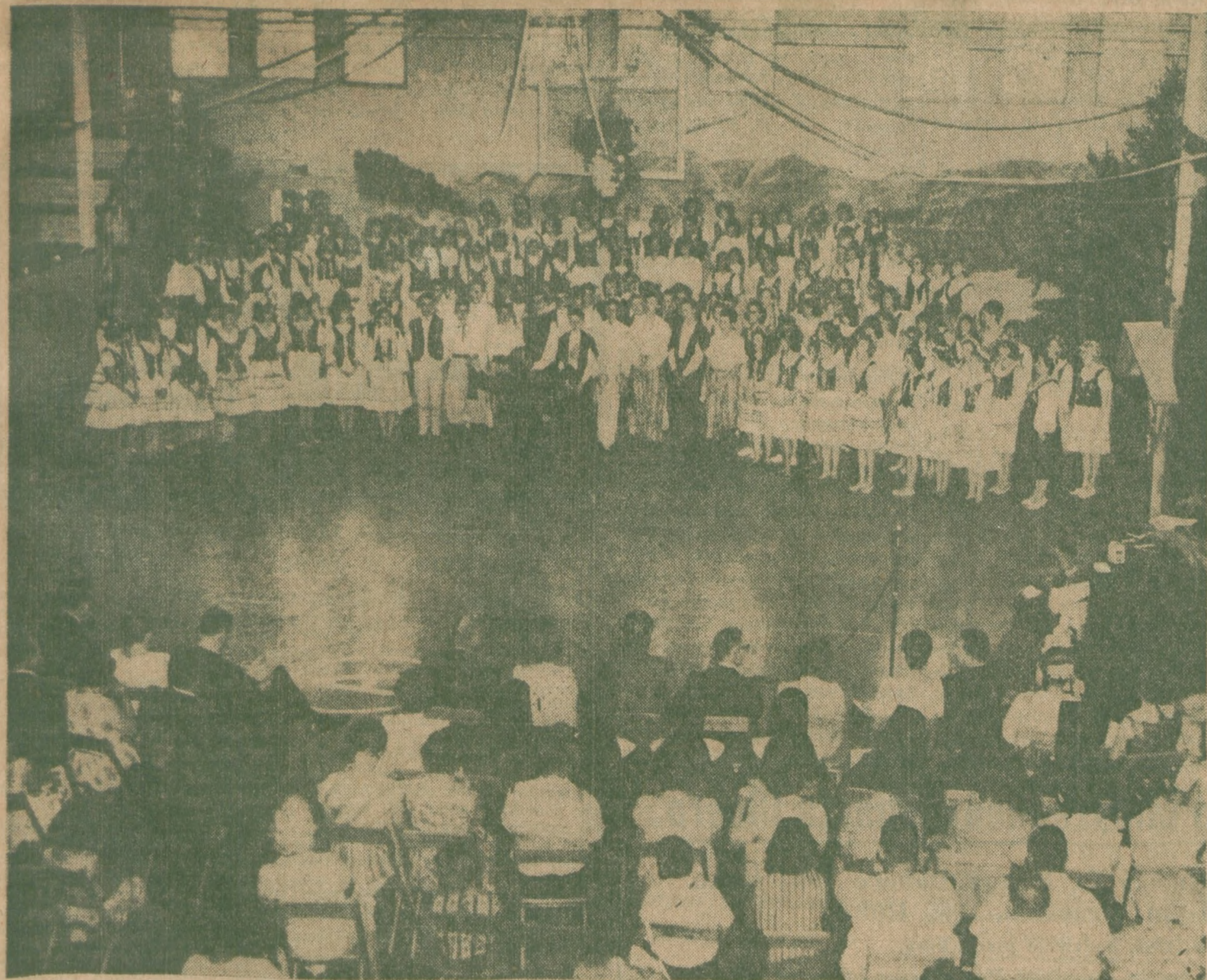


Goście, rodzice i Siostry Zakonne na programie zakończenia Kursu Młodzieżowego ZNP, urządzanego pod egidą Komitetu Sportu i Młodzieży ZNP w szkole Związkowej w Cambridge, Springs, Pa. Między innymi na programie byli obecni: Karol Rozmarek, Prezes Związku Narodowego Polskiego i Kongresu Polonii Amerykańskiej; Franciszek M. Prochot, Wiceprezes ZNP i przewodniczący Komitetu Sportu i Młodzieży ZNP wraz z żoną; Adolf Pachucki, Krajowy Sekretarz ZNP; Melania Winińska, Dyr. ZNP i Członkini Komitetu Sportu i Młodzieży ZNP wraz z mężem; Michał Hołodnik, Dyrektor ZNP z żoną; Komisarki: Okręg 3-ci Anna Tuman; Okręg 5-ty Maria Tuchewicz; Okręg 6-ty Leokadia Misiora z mężem; Okręg 8-my Władysław Opańkiewicz z mężem;

Okręg 11-ty Paulina Górską; i Okręg 16-ty Stanisława Niedera z mężem. Komisarze zaś: — Okręg 3-ci Leopold Babirecki, Okręg 4-ty Jan Nowak z żoną; Okręg 8-my Antoni Czeleń (obecnie Wicecenzor ZNP) wraz z żoną; W. Pietkiewicz, Naczelnia Organizatorka Wydziału Kobiet ZNP; Dr. Henryk Parciński, Prezes Kolegium ZNP wraz z żoną; Ks. Leon Rubay; W. Zajdel, Kierownik Kursu i Programu; Mary Ann Schubert, Nauczyciel Tańca i Ronald Wilga, Asystenci Kierownika Kursu; Józef Hawrylewicz, Sekr. Kursu; Fran. Leśniak, Nauczyciel Śpiewu; Jadwiga Hawrylewicz, Piełgniarka Pierwsza Pomocy; Jadwiga Kwiatkowska, akompaniament; Wanda Rozmarek, Maria Senk i Zofia Gierisch, język polski.



Chorałne wykonanie polskich pieśni pod kierownictwem Prof. Franciszka Leśniaka, podczas programu Kursu Młodzieżowego ZNP w Cambridge Springs, Pa.



DWÓCH spośród zbrodniarzy hitlerowskich wśród 20 sądzonych i 17 skazanych w procesie we Frankfurcie otrzymało kary dożywotniego więzienia. Są to: u góry Wilhelm Boger, u dołu Oswald Kaduk, obaj specjaliści od zadawania tortur więźniom obozów koncentracyjnych ku zaspokojeniu własnych sadystycznych inklinacji.



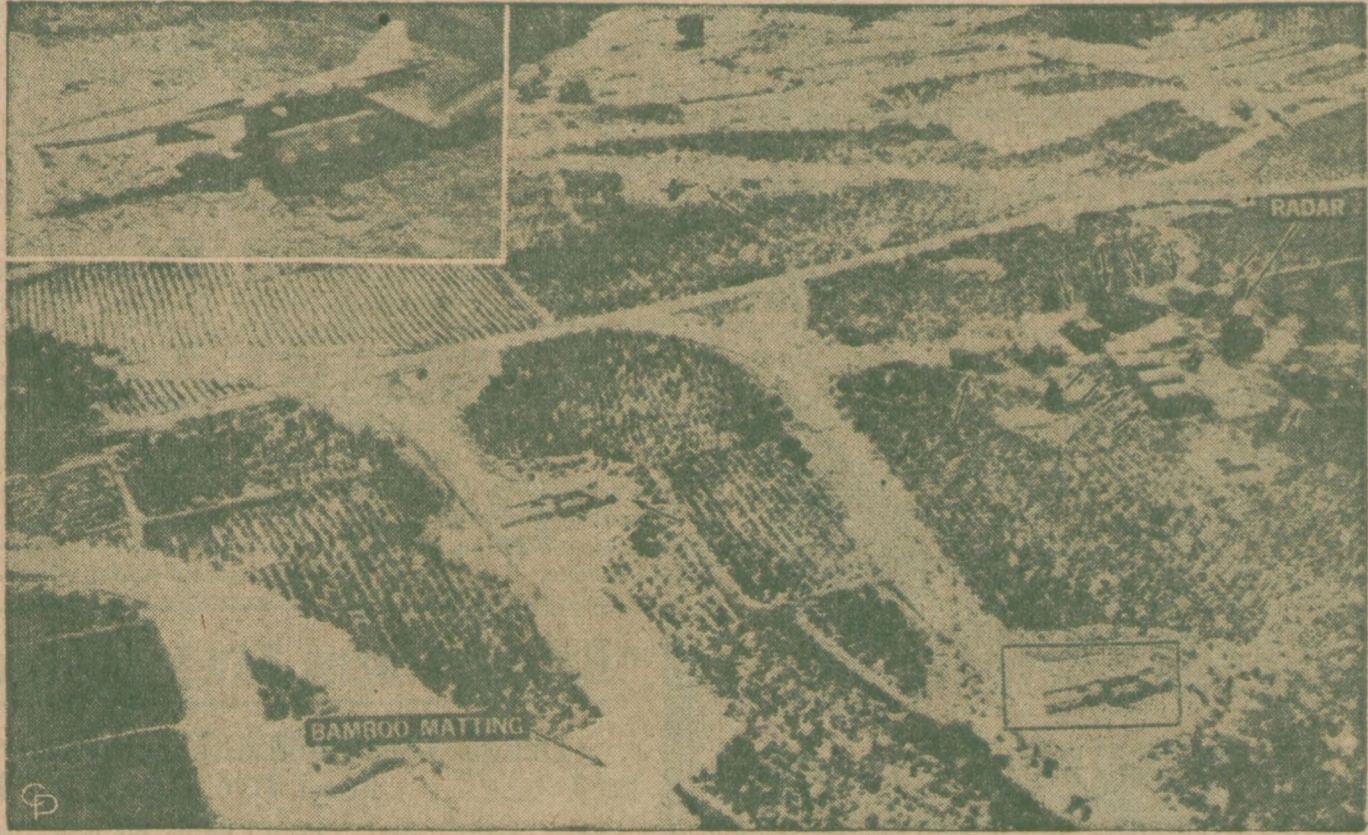
JOHN W. GARDNER, nowy sekretarz departamentu Zdrowia, Edukacji i Dobrobytu całuje swą żonę po zaprzysiężeniu w Białym Domu. Wiceprezydent Humphrey przypatruje się tej scenie z boku.



HISTORYCZNY MOMENT PODPISANIA "MEDICARE". — Zdjęcie powyższe przedstawia jedną ze scen historycznej chwili podpisania ustawy o "Medicare" przez prez. Johnsona w rezydencji byłego prezydenta Harry Trumana w Independence, Missouri. Prez. Johnson wręcza kongr. Danowi Rostenkowskiemu z Chicago, wraz z uściskiem dłoni jedno z piór, którym podpisał tę ustawę. Kongr. Dan Rostenkowski polecił wtedy do Independence wraz z prez. Johnsonem na jego zaproszenie, aby być wśród świadków historycznego podpisu. Kongr. Rostenkowski jest członkiem Izbowego Komitetu Środków i Sposobów. Odegrał on wybitną rolę w formułowaniu ustawy o "Medicare", która przynosi zasadnicze i korzystne dla obywateli zmiany w Social Security Act. Od czasu wyboru do Kongresu przed 7 laty — kongr. Rostenkowski należał do grona pionierów walki o ulepszenie ubezpieczeń społecznych. Popierał on stałe zasady pomocy lekarskiej dla ludzi starszych i z uwagi na te zasługi dla powstania ustawy o "Medicare" kongr. Rostenkowski został zaproszony przez prezydenta Johnsona, aby był świadkiem jej podpisania.



POLICJA PRZESZUKUJE szczątki domu, w którym mieściła się jej główna kwatery w Saigonie. Dom ten został zniszczony wybuchem bomby terrorystów komunistycznych, który zabił trzech policjantów i wiele osób ranił.



DEPARTAMENT OBRONY U.S. opublikował powyższą fotografię, zdjętą przez amerykański samolot wywiadowczy. Pokazuje ona teren wyrzutni rakiet przeciwlotniczych w Północnym Wietnamie.



PAS ŚMIERCI OTACZA od strony wschodniego Berlina haniebny mur, zapobiegający ucieczkom ludności na zachód. Pas ten jest zaminowany i otoczony zasiekami z drutu kolczastego. Na zdjęciu po lewej—robotnik kanalizacyjny pracujący pod strażą policjanta, aby nie uciekł. Po prawej—po zakończeniu pracy tenże robotnik zciera ślady swych stóp na piasku przy murze.



GWARDIA NARODOWA została w Los Angeles wezwana na pomoc policji, która nie mogła sobie poradzić z wielkimi rozruchami w murzyńskiej dzielnicy Watts.



KRÓL GRECJI Konstantyn powierzył misję utworzenia rządu Eliasowi Tsirimokos, socjaliście zbliżonemu do komunistów. Spotkał się on z wrogimi manifestacjami tłumów w rozagitowanych przez siły antymonarchistyczne kierowane przez b. premiera Papandreu, usuniętego przez króla za usiłowania wyrzucenia z wojska prawicowych oficerów.



**Polskie Biura Podróży**  
**INTERCONTINENTAL TRAVEL, Ltd.**

828 No. State Street, Chicago 10, Ill.  
Tel.: Superior 7-4440, 7-4441  
T. W. BIELOBADEK, Kierownik  
5047 So. Ashland Avenue, Chicago 9, Ill.  
Tel.: CLUffside 4-3545  
ELEONORA MAROLEWSKA, Kierowniczka  
TE POLSKIE BIURA PODRÓŻY  
znane ogólnie z uprzejmości, fachowej i dokładnej obsługi w dziedzinie turystyki.

**ZALATWIWIĄ:**  
Wyloty lotnicze i morskie do wszystkich krajów świata—  
Formalności związane z przeprowadzeniem rodzin na pobyt stały lub czasowy—  
Akty notarialne, spadkowe i adopcyjne—  
Przekazy pieniężne PEKAO, wysyłki lekarstw i materiałów—  
ZADOWOLENY KLIENT, DOBRZE OBSŁUŻONY TURYSTA, SZCZĘŚLIWA RODZINA W POLSCE — OTO NASZA NAJLEPSZA REKLAMA.

Polskie Biura Podróży—Intercontinental Travel, Ltd.,  
Najlepiej Was Obsłużą

## Czarująca Operetka Wesoła Wdówka Rozpocznie Sezon Teatralny 1965 r.

Kazimierz Majewski Wystąpi w Roli  
Ambasadora

Od wiedeńskiej pra-premii, na przestrzeni 60 lat "Wesoła Wdówka" czaruje miliony ludzi nie tylko porywającymi melodiami Lehara, ale także wesołą, pełną intryg, zdrad i nieporozumień treścią. Miłość, intryga i zdrada.

Oto wspaniały bal w paryskiej ambasadzie romantycznej Czarnogóry, na który na przybyły nadzwyczajny gość: Hanna - Wesoła Wdówka. Na balu tłoczą się liczni aspiranci do ręki uroczej Hanny, a także do jej milionów, które otrzymają w spadku po mężu. Ale gospodarz balu, ambasador baron Zeta ma swoje plany polityczne racją stanu. Abyby miliony Hanny pozostały w kraju i podreperowały nadwątlony skarbiec królestwa, postanawia on wydać ją za mąż za swego rodaka hrabiego Danika.



Kazimierz Majewski

Ale ambasador Zeta ma młodą żonę Valencienne, która romansuje z młodym Kamilem de Roellionem. Abyby stworzyć dla siebie alibi, sunie ona intrygę zmierzającą do ożenku Kamila z Hanną. W ręce ambasadora dostaje się jednak wachlarz Valencienne, na którym Kamil napisał swoje wyznanie miłości. Grozi wybuch skandalu.

Hanna jednak ratuje sytuację i reputację ambasadora, przynajmniej się do wachlarza i w konsekwencji zaręcza się z Kamilem. Oburzonemu Danile, Hanna jednak wyjawia swój postępek i wszystko kończy się happy endem małżeństwem, a skarbiec Czarnogóry zostaje uratowany przed bankructwem.

**Obsada**  
"Wesoła Wdówka" wystawia w Chicago Międzynarodowy Teatr w niedzielę, 12 września, w auditorium Lane Technical, przy zbiegu Western i Addison. W roli Hanny wystąpi uroczą Andżia Kuczak, która wielokrotnie śpiewała rolę w teatrach amerykańskich. Kazimierz Majewski zjeżdża, czy też raczej zlatuje z dalekiej Kalifornii, by zagrać rolę zaradczego ambasadora. Zygmunta Kossakowskiego to zachochany i ambitny hrabia Danilo, Lilia Cepińska zagra płożą ambasadorką, a Stefan Witke kochliwego Kamila.

Solisci baletu Lyric Opera: Dolores Lipiński i Larry Long wystąpią z baletem pod kierownictwem Keith Allison. Chór i orkiestra składają się z członków tych zespołów w Lyric Opera. Kierownictwo muzyczne i artystyczne spoczywa w ręku Bolka Wolskiego, który zdobył sobie poważną pozycję w życiu muzycznym naszego miasta. W ostatnich czasach wystawił on kilka oper i operetek w językach niemieckim, litewskim, czeskim i ukraińskim. Asystentka Wolskiego jest Orsya Pokorna.

Jeśli do tego dodać nowe dekoracje, oraz bogate kostiumy, to można mieć pewność, że "Wesoła Wdówka" będzie poważnym artystycznym wydarzeniem tego sezonu.

**Bilety**  
Nie należy jednak zapominać, że będzie tylko jedno przedstawienie i że trzeba zawiązać sobie sznurki przy biletach, które można nabyć w restauracjach Shokkowskiego i Warszawianka, oraz w wędliniarniach: Żelichowskiego — 4772 Milwaukee Ave. i Kozłowskiej — 5406 W. Fullerton Ave. Bezpłatny parking tuż przy budynku Szkoły Lane. Wjazd na parking od Western Ave.

## PLACIMY WYSOKIE DYWIDENDY NA WSZYSTKICH KONTACH WAŻNE OD ZARAZ!

Korzystajcie z naszej dużej parceli do bezpłatnego parkowania po drugiej stronie ulicy. Oszczędzajcie Poczta.

**TRIDENT SAVINGS** OSZCZĘDZAJCIE BEZPIECZNIE  
AND LOAN ASSOCIATION  
1935 West 51st Street, Chicago 9, Ill.  
PROspect 8-5800

**UWAGA CZYTELNICZY W CHICAGO**  
Szybko! Punktualność Wygodnie  
oto trzy zasady, jakimi się kierujemy w stosunku do NASZYCH CZYTELNIKÓW  
W myśli naszego hasła — czy chcecie

**By Chłopiec Przynosił Wam  
DZIENNIK ZWIĄZKOWY  
DO DOMU?**

Nie będziecie się już więcej kłopotać z kupowaniem gazet. Znajdziecie ją zawsze na Waszym gościnnym progu.

Jeżeli chcecie mieć to wygodę — wystarczy wypełnić Kupon zamieszczony poniżej i przesać go na adres:

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 N. Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.

**UWAGA!**  
Dziennik Związkowy przez chłopca dostarczymy OSOBOM, KTÓRE ZAMIESZKUJĄ DZIELNICE MIASTA. OBSŁUGIWANE PRZEZ NASZE AGENCJE.

**KUPON**  
Zamawiam niniejszym Dziennik Związkowy, który proszę dostarczać mi do domu sześć razy w tygodniu, a za który obowiązuje się płacić chłopcu regularnie.

Nazwa domu ..... Nazwa ulicy ..... Miasto .....

Numer telefonu ..... Kanał ..... Stan .....

Podpis zamawiającego .....

## Do Członków Tow. Jefferson Park Grupa 850 ZNP

Tow. Jefferson Park Gr. 850 ZNP. Posiedzenia zostały odłożone do 3ciej niedzieli września.

Jednakowoż sekr. fin. Tad. Panek będzie na sali od godz. 2ej do czwartej względem opłat miesięcznych naszych członków.

Pogoda wakacyjna jest piękna, lasy zapraszają swoją przyrodę do isch odwiedzenia i do zaszerpnienia świeżego powietrza. Jadąc do lasu zabezpieczyć ze sobą nasz Dziennik Związkowy a w cieniu rozchorych drzew czytając go, są tam artykuły dla wszystkich, najnowsze wiadomości po polsku i angielsku sport, interesujący dział kobiet, piękna powieść. A który jak nie Dziennik Związkowy opisać lepiej życie naszych Związkowców. Przyjemnych zabaw życząc.

— Stan. Surówka, prez.; Ludwik Bochenek, sekr.

## Wycieczka Gminy 75 ZNP Do Yorkville

Gmina 75 ZNP urządziła, jak co-rocennie, tak i w tym roku, wycieczkę autobusową do Obozu Młodzieżowego Okręgu 12 i 13 ZNP w Yorkville.

Wycieczka odbędzie się w niedzielę, 22go sierpnia. Wszyscy członkowie Grup, przynależnych do Gminy 75 ZNP są proszeni o jak najliczniejszy udział w tej wycieczce.

Ci wszyscy, którzy mają zamiar i pragną wziąć udział w wycieczce powinni się zgłosić, o ile możności jak najwcześniej do prezesa Gminy 75 ZNP, p. Edwarda Moskala, pnr. 831 N. Ashland Ave. Tel. 421-3425, albo też do wiceprezesa Gminy 75 ZNP, Ludwika Adamowskiego tel. EV 4-2430, dzwoniąc wieczorem, lub też do byłego wiceprezesa Gminy 75 ZNP Marii Klinger, Tel. EV 4-2820.

Zarząd Gminy 75 Związku Narodowego Polskiego musi wiedzieć ile zamówić autobusów. Im wcześniej uczynicie rezerwację, tym będzie lepiej dla was i dla komitetu, dlatego prosimy — pospieszcie się, bo czas jest krótki.

— Edward Moskal, prezes;  
Władysław Kuman, korespondent.

## Kalendarzyk Posiedzeń

**Wtorek, 24 Sierpnia**

Klub Ziemi Kaliskiej ma swe miesięczne posiedzenie we wtorek, dnia 24go sierpnia, o godzinie 8ej wieczór, w sali posiedzeń Weteranów, przy 1239 N. Wood. Z powodu ważnych spraw, które mamy do załatwienia uprasza się członków o liczne przybycie.

— S. Górski, prezes; S. Magdziarz, sekr. prot.

**Niedziela, 5 Września**

Klub Parafii Odporszyńskiej w Chicago zawiadamia swoich członków z ich rodzinami bratnie kluby Luszwian, Dąbrowę i 30-tą Wardę oraz całą Polonię chicagowską, że organizuje swój doroczny Piknik w Natoma Grove (Milwaukee i Devon) w dniu 5 września. Początek o godz. 12 w południe. W programie: noc atrakcji. Następne posiedzenie członków Klubu Odporszyńskich odbędzie się w 3-oj wtorek września. — Za Zarząd Klubu: Prezes Stanisław Jakus, Sekretarka Cecylia W. Tatkovska.

"Dziennik Związkowy" najlepiej informuje w sprawach polskich swych czytelników jako największe polskie pismo w Ameryce.

Informacyjne memorandum możecie otrzymać o

**Pepsi-Cola General Bottlers, Inc.**  
trudniący się butelkowaniem  
**Pepsi-Cola  
Diet Pepsi-Cola  
Mountain Dew**

Zarobki zwiększyły się o 26% w ciągu ubiegłego roku. Bieżące zarobki na akcjach około 4%.

**AL SAK  
F. S. YANTIS & CO.**  
Incorporated  
135 South La Salle St.  
Chicago, Ill. 60603

Proszę przysłać mi bez zobowiązania roczny raport o Pepsi-Cola General Bottlers, Inc.

Nazwisko .....  
Adres .....  
Miasto ..... Stan .....  
Telefon .....

## Pp. Franc. i Anna Kujawka Obchodzą Złote Gody Swego Małżeństwa

Ślub Ich Odbył Się w Roku 1915 Na Kantowie



Jubilaci Złotego Jubileuszu państwo Frank i Anna Kujawka

Znani na Polonii Państwo Franciszek i Anna Kujawka, zamieszkali w domu pnr. 3439 N. Monticello Ave., obchodzą rzadką uroczystość familijną a mianowicie Jubileusz Złoty Ich Szczęśliwego Małżeństwa.

Uroczystość 50-lecia szczęśliwego małżeństwa Państwa Kujawka odbędzie się już w najbliższą niedzielę t.j. jutro, dnia 22go sierpnia. Rozpocznie ją solenne nabożeństwo dziękczynne o godzinie 12ej w południe (suma), w kościele św. Wacława (St. Wencelauus), który znajduje się przy śsyn państwa Kujawka, Edward.

Uroczyste przyjęcie nastąpi zaraz po Mszy św. o godzinie 1ej po południu, w Panek's Hall. Przyjęcie to wyjdzie na cześć swych czołowych rodziców i Jubilatów Złotego Jubileuszu, widzianych córką pp. Kujawka, Dorothy Ann Kral i syna Edmunda.

Państwo Franciszek i Anna Kujawka przybyli przed laty do Chicago, z Polski i połączyli się dożgonnym węzłem małżeńskim na annos.

Ślubie, jaki odbył się w roku 1915 w kościele par. Kantowa. W Chicago spędzili swe lata szczęśliwego pożycia małżeńskiego i tu doczekali się dzieci, córki i syna, którzy obecnie urządzają przyjęcie Jubileuszowe dla swych Rodziców.

P. Bóg pozwolił im również dożyć się i radość wnuczętami, Jerry Kral, lat 15 i Joseph Kral, który liczy lat 18 i jest w służbie w U.S. Marynarsce i stacjonuje obecnie na wyspie Guam na Pacyfiku.

Dwoje następnych wnucząt; Sharyn i Clark Kujawka mieszkają stale w Kalifornii.

Państwo Franciszek i Anna Kujawka z okazji ich Złotego Jubileuszu przyjmować będą w niedzielę na przyjęciu serdeczne życzenia dalszych dłużej lat szczęścia w ich pożyciu małżeńskim i dalszej radości u swych dzieci, córki Dorothy Ann Kral i syna Edmunda — z ich również szczęśliwymi rodzinami. "Ad multos annos."

## W Niedzielę, 19 Września Wesoła Komedia "Roxy i Jej Chłopiec"

"Jestem mężczyzną! — stwierdza młody architekt amerykański — a tym samym doskonale znam 90 procent mężczyzn i ich psychikę. O wyjątkach nie mówię. Są rzadkością. Wiem dobrze jak młoda dziewczyna powinna postępować z mężczyzną, by go sobie wokół małego palca owinać" — poucza 19-letnią zakonnicę po uszy Roxy.

I rozwija przed nią niezawodny system zdobycia ukochanego; u-czy jak ma zastawić na niego pułapkę, do której dozwolnie wpadnie nawet tego nie zauważysz.

Roxy chłonie "naucę uwodzenia" z wielkim przejęciem i stosuje ją natychmiast w praktyce z niemałym talentem.

Co z tych studiów wyniknie można będzie łatwo się domyśleć — a prztem serdecznie u- hawic — zająwszy do rezydencji Harringtonów, która zapuskuje życiem swych mieszkańców i ich przygodami na scenie audytoryum Św. Trójcy w dniach 18-go i 19-go września.

Młode panienki dowiedzą się, jak to należy z chłopcami postępować, aby ich sobie niezawodnie zdobyć, chłopcy może wyciągną jakąś dla siebie naukę, a i starsi mogą nad czym się zastanowić, bo już o to dbają panowie Harringtonowie, rodzice młodzieńczej Roxy i pięknej Grace.

Rodzinę Harringtonów i ich otoczenie przedstawi Polonii chicagowskiej Teatr Nasza Reduta w wesołej komedii p. t. "Roxy i jej chłopiec", w której wystąpią Teresa Watras — aktorka Teatru Dramatycznego w Warszawie, Ludmiła Zaremba, Jadwiga Sadowska, Irena Walkowa, Jurek Niepomnik — absolwent Łódzkiej Akademii Teatralnej, Zygmunt Szepelt i Adam Wojtowicz. Nad całością czuwa reżyserko Elżbieta Dziwonińska-Krzemińska, Mie-cysław Lepieszko przygotował

**Zapisy Do Szkoły  
Im. Paderewskiego**

Zapisy do polskiej szkoły Im. Ignacego J. Paderewskiego odbędą się w sobotę, dnia 11 września, od godz. 11-ej do godz. 14-ej w sali parafialnej Św. Konstancji, 5843 N. Strong Ave. (u zbiegu ulic Strong i Menard).

Za Komitet Rodzicielski: F. Olearnik, przewod.; K. Mocarski, skarbnik; J. Dubicki, sekr.

**WALLS & WINDOW  
WASHING**  
Floors stripped and waxed  
Stores, Offices, Residences, Vacant  
Apts. Cleaned — References.  
OWN EQUIPMENT  
864-3482

SE 3-9478 — 421-8492  
Towing Service  
LITTLE WILLE'S  
STANDARD SERVICE  
STATION  
ATLAS TIRES - BATTERIES  
ACCESSORIES - MOTOR TUNE-UP  
MINOR AUTO REPAIRS  
"Service Is Our Business"  
Let Us Prove It  
Jackson & Western  
Chicago 13, Ill.

## Sprawa Domowego Wina

Domowi fabrykanci wina ostrzeżeni zostali przez służbę podatkową i wydział Alkoholu i Tytoniu, że nie wolno im więcej wyprodukować domowego wina jak 200 galonów, — bez płaconia podatku. Z tym jednakże zastrzeżeniem, że wino to przeznaczone jest wyłącznie tylko dla użytku rodziny i za u- przednim zarejestrowaniem tej produkcji u wydziału podatkowego.

## KURSY KREŚLARSKIE I WARSZTATOWE

Prowadzone są w American Institute of Engineering and Technology, mieszczącym się przy ul. Fullerton 1133.

- TEL: Wellington 5-2520  
Kursy Są Następujące:
- Drafting, Kształcenie dla Początkujących
  - Design dla zaawansowanych kreślarzy
  - Engineering dla uzyskania dyplomu inżyniera-mechanika
  - Workshop, obsługa maszyn
  - Tool and Die dla maszynowców zaawansowanych
  - Welding, spawanie
  - Air conditioning, ochładzanie

Po informacji i w celach zapisu należy się zgłaszać w biurze Szkoły w godzinach rannych i wieczornych. Informacje w języku Polskim uzyskać można we wtorek i czwartek od 6:30 wieczorem do 10-ej.

Wszystkie Kursy są bardzo dobrze prowadzone przez wykwalifikowanych Instruktorów. Dają możliwość nauki się do- brogo zawodu a przez to otrzy- mania pracy dobrze płatnej i przyjemnej.

Pamiętajcie  
**AMERICAN INSTITUTE  
OF ENGINEERING  
AND TECHNOLOGY**  
pnr. 1135 W. Fullerton ul.  
Tel. Wellington 5-2520

**PO RAZ PIERWSZY  
Z ZENITH**

**Całkowicie  
Nowy Ukryty  
w Uchu  
Przyrząd  
Słuchowy**

— z —  
**MICRO-LITHIC  
OBWODEM!**

**ZENITH**

**"Solitaire"**

- MAŁY "wieku prze- strzennego" Micro- Lithic amplifier
- 500% większa niezawodność anteny przy amplifikacji, g-d-r-i-e są używane zwykłe części.
- Na zamówienie ro- biony pojemnik, mała waga, bez sznurków, lampki lub specjal- nego dopasowywania do ucha.
- Zobaczenie i posłucha- nie przez "Solitaire" u swego AUTORYZO- WANEGO sprzedawcy.

**LACNY'S  
HEARING AID CENTER**  
5027 S. Ashland Ave.  
Tel. 847-0355

Korzystajcie się po polsku  
Godziny:  
Codziennie 9:30 do 6:30  
Sobota do 2:30

**SPECJALNIE NA  
OKRES WAKACYJNY**

**Oil Gold \$6.00  
Waves** i więcej

Z Szamponem, Obcięciem Włosów i Stylizowaniem

MYCIE GŁOWY I UŁOŻENIE..... \$2.00 i więcej  
OBCIĘCIE WŁOSÓW..... \$1.50  
FARBOWANIE WŁOSÓW..... \$2.50 i więcej

**Charm Beauty Nook**  
4828 S. ASHLAND Zamknięte w środy  
YArds 7-3575

**TRYLOGIA**  
HENRYKA SIENKIEWICZA  
"Ogniem i Mieczem", "Potop"  
"Pan Wołodyjowski"

Komplet w twardej, pięknej oprawie

Wartości \$22.50

Cena **\$20.00** Za Komplet

TRYLOGIA nadaje się wspaniale na PREZENT

Nie zwlekajcie, kierujcie zamówienia na

**DZIENNIK ZWIĄZKOWY**  
1201 Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60622

UWAGA: Na C.O.D. — Książek Nie Wysyłamy

**Na WESELA - BANKIETY - PRZYJĘCIA**

**Nowoczesne Ochładzane Sale**  
Mieszczą od 100-do-500 osób

**RADIO HALLS  
Catering  
AIR CONDITIONED**

**Smaczne Potrawy  
Parking**

5356 W. BELMONT AVE.  
TEL. 282-7744

## Gamal Nasser Spotka Sie z Feisalem

Kair, Z.R.A. (UPI) — Prezydent Gamal Nasser w prze- ciagu następnego "kilku dni" ma spotkać się z królem Saudyjskiej Arabii Feisalem, w Jeddah porcie morskim Sau- dii. Celem spotkania ma być omówienie możliwości poło- żenia kresu wojnie domowej w Jemenie.

Dziennik kairski Al Ahran pisze, że Nasser spotka się z królem przed 27 sierpnia b.r., przed podróżą do Moskwy. Dziennik ten donosi, że do Kairu przybył republikański prezydent Jemenu Abdullah Alsallad dla omówienia z Nas- serem sytuacji. Przewidywa-

ne jest, że we wstępnych rozmowach na temat Jemenu weźmie udział były premier tego kraju Ahmed Nonan wraz z byłym członkiem rady prezydenta Abdul Rahman Ellraini, który przybył do Egiptu w ub. miesiącu po zer- waniu z Sallalem.

Egipt podtrzymuje reżym Sallala od czasu odebrania w Jemenie władzy królowi. Saudyjska Arabia natomiast po- piera rojalistycznych po- stańców. W wojnie cywilnej w Jemenie poległo już ponad 100,000 ludzi. Egipt wysłał do Jemenu wojska w sile 50,000 żołnierzy.

**THE JOHN MARSHALL  
LAW SCHOOL**  
Zapiszcie się Teraz Na Kursy Prawne  
Rozpoczynające się po pol. i wiecez 14 września

**SCHOOL** Instytut Adwokacki  
Kursy rozpoczynają się 20 września.  
Po Katalogu Prospektu, Box 6  
315 Plymouth Ct., Chicago 4, Ill.  
WA 2-5828

**WIERNY**

towarzysz i przyjaciel  
wszystkich wycieczkowi-  
ców, niezastąpiony produkt  
spożywczy na pikniki i ma-  
jówki, wypadu nad morze,  
czy w góry i lasy

**POLSKA  
SZYNKA**

tek znakomity, że zdobyła  
w tym kraju szczytny  
znak

symbol wysokiej jakości.  
Do nabycia w łatwo otwie-  
rających się puszkach od 2  
do 12 funtów powszechnie  
znanym marek KRAKUS,  
ATLANTA, i POLO.

Również w puszkach od 11  
do 13 funtów marki TALA.

**POLISH  
HAM**  
PRODUKT POLSKI  
WYKONANY PRZEZ  
POLSKIE KUCHNIE

Nie ma lepszej drogi  
do Polski, niż na

**%BATORY**  
(Polish Flag, Registered. Gdynia)



Letni Zniżkowy Odjazd Do  
GDYNI — 26 SIERPNIA

**JESIENNE  
ODJAZDY  
z Montrealu  
22 Września  
18 Października**

Najwygodniej i najsiekonomi-  
czniej sprowadzić krewnych  
z Kraju na motorowcu  
"BATORY"

Zwracajcie się do lokalnych  
Biur Podróży lub  
**Gdynia America Line**  
Polish Ocean Lines  
159 Bay St., Toronto 1, Can.

Bezpłatna INFORMACJA i REZERWACJA przez tel:  
**%BATORY • AN 3-4032**  
WERA KAPLIŃSKA, 30 W. Washington St., Chicago 2

**UDAJĄC SIĘ DO POLSKI ...  
...mąż i żona mogą  
OSZCZĘDZIĆ RAZEM SUMĘ ...**

**\$431.30 do  
WARSZAWY**

w porównaniu z ekonomicznymi opłatami za przelot  
Jetem w obydwie strony

Korzystając z jednego w swoim rodzaju  
**PLANU ICELANDIC LOTNICZO/KOLEJOWEGO!**

Oto szczegóły tego planu. Leciście Icelandic do Luksemburga ... następ- nie docieracie do miejsca swojej podróży za pośrednictwem szybkiej, wygodnych i dogodnych pociągów. Łączna suma za przejazd samolotem i koleją w obydwie strony jest o wiele niższa, niż ekonomiczna opłata za przelot Jetem w obydwie strony.\* Podane powyżej dla przy- kładu oszczędności wynikają z niewiarygodnie niskich opłat w okresie sezonu oszczędnościowego Icelandic—obecnie w mocy.

Pamiętajcie, że opłaty Icelandic za przeloty do Europy są najniższe ze wszystkich regularnych linii lotniczych. Są one najniższe kiedykol- wiek w ciągu całego roku — w jedną stronę lub za loty w obydwie strony w okresie całego roku. Ponadto lecicie w atmosferze komfortu, szybko, nowymi aparatami Rolls-Royce 400 Jet Prop lub niezawodnymi daleko-dystansowymi aparatami DC-6B. Bezpłatne gorące potrawy, trunki, kanapki. W sprawie wyzerpujących szczegółów zwróćcie się teraz do Waszego agenta podróży.

Z NEW YORKU DO: ISLANDII — ANGLII — SZKOCJI —  
HOLANDII — NORWEGII — SZWECJI — DANII  
— FINLANDII — LUKSEMBURGA

Leciście na Icelandic—i oszczędzacie, podróżując do wszystkich krajów Europy i poza nią.

**PIONIER niskich opłat za podróże do Europy**

**ICELANDIC AIRLINES**  
**LOFTLEIDIR**

37 So. Wabash Ave., Chicago 3, Ill. • Financial 6-2341  
NEW YORK • CHICAGO • SAN FRANCISCO  
\*Opłaty za przeloty mogą ulec zmianie bez zawiadomienia.  
Karty Kredytowe American Express akceptowane

## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Second-Class Postage Paid  
At Chicago, Illinois

Published daily except Sundays by

ALLIANCE PRINTERS  
AND PUBLISHERS, Inc.  
1201 Milwaukee Avenue  
CHICAGO 22, ILLINOIS

Wysyłany przez Pocztę w Chicago i w Kanadzie

Codziennie i Sobotę

Rocznice (1 yr.) \$16.00  
Półrocz. (6 mos.) 9.50  
Kwartal. (3 mos.) 6.00  
Miesięcz. (1 mo.) 2.75

Tylko

Sobotnie Wydanie  
Rocznice (1 yr.) \$6.50  
Półrocz. (6 mos.) 4.00  
Kwartal. (3 mos.) 2.50

Codziennie i Sobotę

Rocznice (year) \$22.00  
Półrocz. (6 mos.) 13.00  
Kwartal. (3 mos.) 8.00

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Codziennie (Single Daily Copy).....10c

Na "Standach" (News-Stands) — Pojedynczy Numer Sobotni (Single Saturday Copy).....15c

KAROL PIATKIEWICZ, Editor-in-Chief  
EMIL J. KOLASA, ManagerPhone: All Departments BRUNSWICK 8-8700  
Telephone to City Editor before 8 A.M.  
BRUNSWICK 8-8707

Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

### Kłopoty Anglii

Sprawa odłączenia się Singapuru i stworzenia osobnego państwa nie jest tak łatwą i zrozumiałą rzeczą dla szerokiej mas, jak się na oko wydaje. Łączy się mianowicie z całą polityką zagraniczną Anglii. Pewne podłoże polityczne znajduje się również w polityce zagranicznej Stanów Zjednoczonych, które chcą bronić całego świata, utrzymując ogromnym kosztem bazy wojskowe we wszystkich częściach kontynentów. Czy utrzymywanie pogotowia wojennego w tak rozrzuconych po całym świecie odległych punktach nie pochłonie zbyt wiele amerykańskich dolarów i nie zuboży naszego kraju — jest przedmiotem wielu dyskusji.

Ten problem wysuwa się dzisiaj w rozmowach na temat Singapuru i zdolności obronnej Wielkiej Brytanii.

Nie brak polityków, którzy sądzą że rozwój między Malezją a Singapurem, choć jest ciosem dla polityki brytyjskiej może mieć także swoje dobre strony.

Oto może przyspieszyć rewizję całej koncepcji polityki Wielkiej Brytanii, w myśl której ciąży na tym kraju wielkie obowiązki na całym obszarze "na wschód od Suez". Utrzymywanie baz na tym obszarze było w gruncie rzeczy przeżytkiem, ale przeżytkiem rujnującym dla Wielkiej Brytanii. Za te pozory odgrywania dawnej roli kraj płać cenę, na którą go nie stać.

Wielka Brytania ciągle śniła sen o potęgę imperialnej. Na gruzach imperium powstała Wspólnota, której istnienie utrudnia Brytyjczykom zrozumienie faktu, iż era imperialna należy do przeszłości.

Dla wzmocnienia Wspólnoty, Londyn gdzie mógł tworzyć federacje, wychodząc z założenia, że wielka ilość małych krajów nie da sobie rady. Ale jedna po drugiej federacje waliły się w wyniku konfliktów rasowych czy innych. Federacja Rodezji i Nyassy rozwiązana została w 1963 po 10 latach istnienia. Federacja Antylii, grupująca 10 wysp na Morzu Karaibskim zakończyła żywot po 4 latach. Federacja południowej Arabii zagrożona jest rozkładem. Federacja wschodniej Afryki nigdy nie doszła do skutku. Teraz Malezja chyli się ku upadkowi po zaledwie dwu latach.

Nie byłoby z pewnością rzeczą dziwną gdyby politycy brytyjscy doszli do przekonania, że cały system obrony tej części świata musi ulec rewizji i że sami nie są dłużej w stanie ponosić związanych z tym ciężarów.

Rewizja poglądów na rolę Wielkiej Brytanii na wschód od Suez mogłaby sprzyjać próbom pełnego związania się z Europą.

### Zgoda i Niezgoda Atomowa

Stewart Hensley, komentator wiadomości zagranicznych Agencji UPI, twierdzi — że wprawdzie Stany Zjednoczone i Związek Sowiecki są zupełnie zgodne co do zasady, iż Niemcom powinno się pozwolić na kontrolę broni atomowych, to jednak nie ma zgody między tymi dwoma mocarstwami, co do tego jak zagwarantować trwanie tej zgody.

Ten brak zgody co do procedury gwarancyjnej jest główną przeszkodą w postępie przygotowań do traktatu zakazującego rozpowszechniania broni atomowej. Jest to tylko jedna z kilku potężnych przeszkód na drodze do skutecznego rozwiązania problemu broni atomowych. Inne przeszkody są następujące:

1. Odmowa Francji i czerwonych Chin zawarcia jakiegokolwiek układu atomowego, który krepowałby te państwa w użyciu i rozwoju broni atomowych, jakie zupełnie niezależnie od reszty świata, oba te kraje rozwijają.

2. Wzrost nacisku wewnętrznego na rządy krajów takich jak India, Szwajcaria, Szwecja, Izrael, Egipt i kilka innych, aby te kraje także przystąpiły do produkowania swej własnej broni atomowych.

3. Mimo to niepowodzenie i te niekorzystne widoki na przyszłość, to jednak prez. Johnson polecił swym negocjatorom w Genewie wywierać nacisk w ich wysiłkach zmierzających do znalezienia rozwiązania tego "najcięższego ze wszystkich, nierozwiązanego problemu ludzkiego".

Ten amerykańsko - sowiecki brak harmonii w tej sprawie znalazł swój wyraz teraz znów w odrzuceniu przez Sowietów nowego amerykańskiego projektu traktatu atomowego. Według tego projektu "narody atomowe", czyli te, które broni atomową posiadają i rozwijają, powinny zobowiązać się do nie zbywania swej broni atomowej jakiemukolwiek państwu, które dotąd nie należy do klubu atomowego. Państwa zaś "nieatomowe", powinny się zobowiązać, że nie podejmą żadnych próby fabrykacji lub nabycia w innych krajach broni atomowej.

Chociaż ten nowy projekt traktatu ma dziury dotyczące głównie strony organizacyjnej zagadnienia atomowego, to jednak pozwala na utworzenie atomowych sił NATO z prawem Stanów Zjednoczonych zastoso-

wania "veta" odnośnie użycia broni atomowych, albo utworzenia zjednoczonych europejskich sił atomowych, z prawem Wielkiej Brytanii do takiego "veta".

Rosjanie traktują ten projekt amerykański jako bramę przez którą zachodnie Niemcy weszliby w posiadanie broni atomowych. Na to Amerykanie odpowiadają, że to nieprawda i mają nadzieję, iż uda im się przekonać "kiedyś i jakoś" Rosjan, że Niemcy i tak w niedalekiej przyszłości zaczęłyby rozwijać swe "niepodległe siły atomowe", podobnie jak teraz czynią czerwone Chiny i Francja. Zawarcie zaś traktatu o zakazie rozwoju broni atomowych wytworzy, zdaniem Amerykanów, taką sytuację, że w przyszłości także Francja i czerwone Chiny przystąpią do tego traktatu, bo nie będą mogły pozostać dłużej same wobec bloku atomowego.

### Ziemia Coraz Cięższa

Zespół naukowców w Cambridge Research Laboratory w Bedford (Stan Massachusetts) na podstawie informacji dostarczonych przez aparaty naukowe na sztucznych satelitach Ziemi i na zasadzie nowych założeń teoretycznych — wyprowadził wniosek, że Ziemia co dzień przybiera ciężar, podczas gdy Księżycowi ubywa do 600 ton na dobę.

Przyczyną tych zmian mają być meteoryty, które przybywają z przestrzeni kosmicznej i zderzają się z Ziemią i Księżycem. Zbliżając się do naszej planety zwykle spalają się w atmosferze, która pochłania pozostałości pyłaste. Tylko niektóre — po opaleniu i obtopieniu w atmosferze — docierają do Ziemi. W obu przypadkach następuje pewien przyrost materiału.

Na Księżycu nie ma atmosfery, przeto meteoryty spadają nań prawie nie naruszone. Zderzwszy się z powierzchnią naszego naturalnego satelity, rozrywają i kruszą górną jej warstwę. Niektóre odłamy odskakują w przestrzeń, ponieważ siła przyciągania Księżyca jest bardzo słaba w porównaniu z przyciąganiem ziemskim.

### Jak Widzą i Piszą Inni

#### Fiasco w Genewie

THE NEW YORK TIMES — Słabnące nadzieje, że konferencja rozbrojeniowa w Genewie może doprowadzić do traktatu, zapobiegającego rozszerzaniu się broni nuklearnych, doznały ostatnio nowego ciosu.

Oświadczeniu prezydenta Johnsona, przedstawiającego amerykańską propozycję takiej umowy, nie brakło zapewne wzniosłych retorycznych zwrotów, w rodzaju, że "los nie urodzonych jeszcze pokoleń jest w naszych rękach," czy że "godzina wybiła."

Ale plan ten nie zadowolił w pełni nawet naszych sojuszników w Genewie, jak Wielka Brytania, Kanada i Włochy. Brytyjski delegat wyraził nawet publicznie obawy, że projekt ten dać może państwom, nie posiadającym broni nuklearnych, prawo do decydowania o ich użyciu.

Mimo więc wzniosłych słów prezydenta, Stany Zjednoczone uznają widocznie, że nie nastąpi jeszcze czas, by dokonać największego wysiłku dla doprowadzenia do ugody o kontroli nuklearnej. Możliwe, że Washington uważa za nierealną nadzieję na taką umowę z Moskwą, jak długo trwa wojna w Wietnamie. Ale sprawdzić tą wątpliwą tezę można by tylko dokonując tego największego wysiłku. W razie jego odłożenia aż do końca konfliktu wietnamskiego, rozprzestrzenianie się broni nuklearnych przybrać może większe jeszcze rozmiary.

Dalszą komplikację stanowi washingtonski plan "wielu-państwowej" siły nuklearnej Pakty Atlantycznego i katygoryczne żądanie Rosji, by ewentualny traktat wyraźnie zakazywał takich projektów.

Sprawa stoi więc nadal na martwym punkcie. Nasuwa się z konieczności melancholijny wniosek, że ani w Washingtonie ani w Moskwie nie można się doszukać pocucia historii czy objawu zalet prawdziwego męża stanu, by stawić czoła temu największemu przypuszczalnie kryzysowi ludzkości.

### Kucharzu, Szanowny Kucharzu! Pośpieszcie się o Tyle, Abym Mógł Na Czas Ludziom Podać Zamówione 'Bille'!



## Co Życie Niesie

1.—Uprawa Alg (Wodorostów, Glonów), Jako Nowe Źródło Pożywienia Nie Zostało Jeszcze Należycie Wykorzystane. — 2.—Pogoda i My — Nowa Gałąź Wiedzy: Biometeorologia.

1. — Algi, zwane też glonami, to najprostsze rośliny samodzielną, żyjące wszędzie, gdzie jest woda i światło, a więc w morzach, jeziorach i stawach, potokach i rzekach, na łodowcach i topniejących śniegach, w ciepłach i kałużach, na wilgotnych skałach, na korze drzew i w glebie. — W morzach bywają całe łąki glonów na obszarach tysięcy kilometrów. Jest ich wielka różnorodność, tworzą ponad 20 tys. gatunków. Są wśród nich znikomo drobne, o wymiarach rzędu setnych części milimetra i ogromne, do 60 metrów i więcej.

W środowisku mórz i oceanów pełnią one liczne ważne funkcje, dostarczają pokarmu zwierzotom roślinom, a wodę wzbogacają w tlen, wydzielany przez siebie w procesie fotosyntezy.

Algi wytwarzają białko, najcenniejszy składnik pożywienia zwierząt i ludzi. Nie starcza dziś żywności, w tym przede wszystkim białek, dla zaspokojenia głodnych milionów spośród miliardów ludzi żyjących na naszej planecie. Czyż można użyć alg w charakterze dostawców białka dla głodujących i niedożywionych ludzi?

Doświadczenia w tej mierze prowadzą naukowcy w wielu krajach, a wyniki uzyskane ostatnio przez badaczy z Uniwersytetu Kalifornijskiego roją nadzieje. Doświadczenia te wyszły z laboratoriów i weszły na tereny otwarte, w okolicach San Francisco. Powstała tu prawdziwa farma uprawy alg, prowadzonej metodą kontrolowanej fotosyntezy. W rezultacie otrzymuje się nie tylko zwiększone ilości produktu spożywczego, ale jeszcze — niejako przy okazji — rozwiązanie dwóch innych problemów: oczyszczania ścieków i uzyskiwania znacznych ilości wody czystej.

Fotosynteza jest jednym z fundamentalnych procesów natury. W procesie tym rośliny wytwarzają substancje, które są podstawą istnienia wszystkich istot żywych. Jest to proces, w którym rośliny z wody i dwutlenku węgla, asymilowanego z powietrza, budują związki organiczne (zwierające w sobie węgiel, tlen, wodę i inne pierwiastki). Energia dostarcza światło słoneczne, zamieniane na energię chemiczną przez chlorofil. Energia chemiczna wykorzystana jest w dalszych procesach syntezy do budowy białek, tłuszczów i innych zasadniczych składników pożywienia.

Na doświadczałnej farmie, alg naukowcy poszukują metod — zdolnych przyspieszyć przebieg naturalnych procesów fotosyntezy i zwiększyć ich efektywność. Farma dostarcza ma ze ścieków miejskich bogatego w białka pokarmu dla zwierząt. Dzieje się to tak:

Zielone algi hodowane są w płytkim stawie, do którego spływają płynne ścieki z pobliskiego miasta. Obecnie w wodzie bakterie atakują ściek, rozkładają zawartą w nim materię organiczną i przetwarzają na substancję odżywcze dla alg. W wyniku procesów fotosyntezy algi szybko rosną i mnożą się. W odpowiedniej chwili algi i woda opuszczają staw. Dzięki działalności życiowej bakterii i alg woda zostaje oczyszczona, można ją teraz skierować do użytku przemysłowego, albo wypuścić do rzek, jeziora czy zatoki — bez obawy o ich zakażenie. Osuszone algi to już gotowa, wysokobiałkowa karma dla zwierząt.

Ów cykl produkcyjny nosi miano "kultury ciągłej", ponieważ algi i woda odbierane są ze stawu w sposób ciągły, w tempie odpowiadającym ciąglemu dopływowi ścieków.

Uczni Uniwersytetu Kalifornijskiego stwierdzili, że sprawność alg w użytkowaniu energii słonecznej jest 50 razy większa niż przeciętnej uprawy rolniczej. Alga Chlorella wytwarza ok. 12 ton samego tylko białka z jednego akra (ok. 4 tys. m<sup>2</sup>) rocznie, czyli 10 razy więcej niż soja, najobfitsza w białko kultura rolnicza.

Inny rodzaj alg — Euglena, o cechach charakterystycznych dla organizmów zwierzęcych, daje 10 ton białka z jednego akra rocznie. Tempo produkcji białka w warunkach kontrolowanej fotosyntezy jest tu 10 do 100 razy szybsze w porównaniu z konwencjonalnymi metodami uprawy.

Uprawa alg, jako bezpośredniego źródła pożywienia dla ludzi, jest wciąż jeszcze w stadium doświadczalnym, w grę bowiem wchodzi opory, wynikające z ludzkich przyzwyczajeń i uprzedzeń. Zapewne w przyszłości chemicy zdołają przezwyciężyć z alg formy i smaki, odpowiadające naszym wymaganiom. Pośrednio jednak, jako karma dla bydła i trzody, których hodowlę można dzięki temu prowadzić w znacznie większej skali, algi powiększą zasób żywności dla ludzi, żywności bogatej w najcenniejszy rodzaj białka — zwierzęcego.

Możliwość i korzyści wynikające z uprawy alg wybiegają daleko poza naszą planetę. Farma alg na Księżycu mogłaby dostarczać ludziom pożywienia, tlenu i wody, zarazem likwidując odpady organiczne.

Kończąc rozważania o pożytkach alg, oparte na amerykańskim mieście "Science Horizons", warto wspomnieć, że miniaturowa wersja farmy alg opracował Uniwersytet Kalifornijski dla astronautów, którzy w niedalekiej przyszłości podejmą dalekie wyprawy w Kosmos.

### WIÓRA SPÓD PIÓRA

KOBIETY WALCZA  
W STOLICY POLSKI

Poniżej podajemy wyjątki z piątego tygodnia walk w Warszawie, według PAT'a.

Londyn 30 (PAT) — Polskie Radio podaje: Komunikat gen. Bora donosi, że na Starym Mieście w dalszym ciągu trwają walki. Na innych odcinkach inicjatywa w rękach Polaków.

Radiostacja "Błyskawica" donosi 29 nro, że Niemcy w dalszym ciągu rozstrzelują żołnierzy Armii Krajowej. Przy zabitych żołnierzach niemieckich znaleziono rozkaz, nakazujący im prowadzenie wojny totalnej, niszczenia i plądrowania.

Radiostacje warszawskie nadały audycję p. Nowickiej pt. "Kobiety Walczą", poświęconą udziałowi kobiet w obronie Warszawy. Przy ataku na centralę telefoniczną przy ul. Zielnej, brały udział ochotniczki, które przeprowadziły roboty saperko-minerskie.

W kłębach dymów spokojnie i z równowagą kobiety — saperki i minierki — dokonywały swych prac, rozrywając mury, torując drogi piechocie.

Proboszcz kościoła św. Krzyża uratował akta parafialne oraz serce Szopena i Reymonta.

W połowie ub. miesiąca obradowali w Genewie w liczbie 18, eksperci — biometeorolodzy z Światowej Organizacji Meteorologów. Tematem obrad były wyniki badań i doświadczeń nad wpływem pogody na zdrowie i zachowanie się człowieka.

Wymiana poglądów, opartych na wynikach prac badawczych (np. burzy z piorunami) zachodzą ostre zmiany i wydarzenia następujące: — zwiększa się o 70 proc. liczba wypadków drogowych, o 20 proc. liczba zgonów, o 100 proc. objawy bólów w chorobach przewlekłych, o 20 proc. wypadki przy pracy, o 12 proc. wypadki górnicze.

Jednocześnie wydłuża się o 6 proc. czas reakcji człowieka na wydarzenia i bodźce.

Eksperci uzupełniają te dane cyfrowe wyjaśnieniem, że w znakomitej większości są one oparte tylko na korelacji statystycznej. Jednakże w badaniach nad różnymi aspektami zachowania się ludzi w związku z wypadkami drogowymi dowody są niezbit.

Statystyka wypadków prowadzona w 50 największych miastach europejskich dowodnie wykazuje, że liczby rosną gwałtownie w czasie niekorzystnej biologicznej pogody, charakteryzowanej ostrymi zmianami warunków atmosferycznych. Szczególnie godny uwagi jest fakt, że — jak to wykazują wyniki wszystkich badań — ogólnie dotychczas uważane za szczególnie niebezpieczne takie warunki pogody, jak mgła czy gołolód, w istocie odgrywają znacznie mniejszą rolę w powstawaniu wypadków, niż zaburzenia w organizmie człowieka, występujące pod bezpośrednim wpływem porody.

Zaburzenia tego rodzaju mogą być szczególnie niebezpieczne, ponieważ — bez

## HELENA MNISZEK KRÓLOWA GIZELLA POWIEŚĆ (Ciąg Dalszy)

— Jesteś nieuleczalnym dziedzicem fatalistycznych skłonności Wittelsgethów. Zapadasz w obłądne koło zgoła bezcelowych rozważań i podołen ich staje się zawsze jakiś przesąd. Cóż prorok z Murcji... Zwyczajny maniak, o którym nie warto wspominać. Zresztą, gdyby istotnie miało się spełniać to, co przepowiadał, to wszak wroźba wspominała o dwóch koronach, połączonych razem, przytem Zili miała zostać królową. Sam widzisz, że jest inaczej; korona jedna i cesarska, nie królewska. Trzeba cieszyć się szczęściem Zili i błogosławić los, że nie naraził Cecylii na okropny zawód w małżeństwie z Ottokarem, on by jej nie kochał nigdy. Bądź dobrej myśli, Maksymile, Gizella stanie się najszcześniejszą ze wszystkich monarchiń świata.

Książę westchnął ciężko, pochylił głowę na piersi i zapadł w milczenie. Stać za sobą walkę, nie mogąc pozbyć się niepokoju.

Nagle wstrząsnął się, jakby sobie coś przypomniał, i rzucił w przestrzeń głucho:

— A szary cień na dworze Ururgów?  
Księżna pokiwała, lecz nie dała poznać po sobie wzruszenia i — zmieniła szybko rozmowę.

Nastala jesień, którą w Arwii nazywano uśmiechem złota, gdyż całe stoki gór, pokrytych lasami, złożyły się w słońcu bisiorem najpiękniejszych barw, jakie fantazja bujnej przyrody wytworzyć może. Złotogłów drzew liściastych rozmaitych przetykały ciężkie, poważne makaty jodeł, sosen i świerków olbrzymich. Zieloność ich aksamitna w ogólnej krasie odcinała się dostojnie, jak płaszcz monarszy na szytej złotem i klejnotami sukni. Pogoda była codziennie słodka i słońeczna.

Po odbyciu niezbędnych uroczystości wizytowych cesarza Ottokara w Nomechii, u króla Arwii Luisela, odbyły się w okolicznych borach wielkie łowy królewskie. Spędzono tam ze wszystkich stron moc zwierzyny i cesarz Ottokar, zamierzając w myślistwie, zdobył największe trofea. Księżna Łucja Teresa nie była obecna w Nomechii na przyjęciu cesarza Sustii przez młodocianego króla Arwii. Bezpośrednio potem Ottokar miał odwiedzić narzeczoną w Passetoff, więc księżę Maksymil zaprośił przyszłego zięcia wspólnie z koronowanym bratankiem na polowanie do własnych lasów pod Srebrnym Helmem.

Znalazłszy się w dzikich kniejach górskich, które znane były z doskonałego zwierzostanu, cesarz z tym większą zapamiętałością oddał się sztuce myślistwej. Natomiast król Luisel nie przepadał zbyt za tą, jaką mówił, krwiożerczą przyjemnością, wołał upajać się pięknem przyrody passetowskich borów i podziwiał Helm Srebrny, znany mu z wielu ciekawych historii, i jak wszystkim Wittelsgethom ukochany. A nade wszystko przekładał rozmowę z Gizellą. W jakiejś chwili przeto wymknęli się oboje z szeregu myśliwych i pod opieką Gedeona zwiedzili ciekawsze zakątki lasu.

Luisel, wysoki, szczupły chłopak, i kilka lat zaledwo starszy od swej stryjecznej siostry, kochał ją uczuciem brata i jednakowoż miał z nią upodobania. Rozmawiali w poezji, pełni marzeń najszczytniejszych, mieli i teraz dużo do powiedzenia sobie.

— Wierz mi, że duszę się często w tej Nochemii, gdzie zmuszony jestem przesiadywać, jak jakiś skazaniec. Ale już teraz znalazłem ustronie i tam uciekam, gdy czuję się zbyt przygnębionym. Cudowne ustronie nad jeziorem. Wody jeziora skierowałem tak, że otaczają mój pałac ze wszystkich stron. Stworzyłem sobie tam istne gniazdo łabędzie i gdy chcę, by mnie zostawiono w spokoju, ściagam do bram pałacu wszystkie łódzie, podnoszę zwodzone mosty i jestem wtedy naprawdę panem siebie.

I Luisel zaczął opowiadać zaciekawionej Gizelli, jakie cuda nagromadził w pałacu, co jeszcze zamierza uczynić, a ona słuchała go z niesłabnącą uwagą, wykrzykując z zachwytem, jak dziecko:

— Ach, jakis ty szczęśliwy, Luiselu, że możesz to sobie zrobić wszystko sam i wedle własnego uznania! Jakże ja pragnęłabym mieć taką pałac i takie w nim osobliwości natury i sztuki! Najwięcej zaciekawiają mnie te egzotyczne kwiaty, którymi zapelniasz swoją oranżerię, i te morskie twory w olbrzymich akwariach. Chciałabym to zobaczyć. Wiesz co, przyjeździemy do ciebie z Ottokarem, jak już zostanie jego żoną. Ale to jeszcze daleko... — westchnęła.

Luisel zamięłł się wesoło, trzęsąc ciemną czupryną nad delikatnym czołem, prawie dziewczęcym.

— Zili najdroższa, jak będziesz cesarzową Sustii, otworzą się przed tobą piękniejsze pałace, niż moje i większe znajdziesz w nich cuda. Ale wiesz, czego nie znajdziesz na tronie sustiańskim, w tym niezmiernym bogactwie i przepychu świetności?

Gizella spojrzała na niego z przestraszeniem.  
— Czego, powiedz, powiedz!  
— Swobody, tego najdroższego skarbu każdego człowieka. Będziesz się dusiła tak samo jak ja — rzekł Luisel poważnie.

Księżniczka zamyśliła się chwilę, poczem zawołała z ożywieniem:

— Ach, nie! Swobody nie utracę. Ottokar kocha mnie i moją wolność, a przynajmniej umiłowano jej, więc nie będzie mnie krepował i tak urządził wszystko, abym nie trzępotała się, jak ptak w złotej klatce. Zresztą sam nie znosi żadnych więzów. Oboje będziemy się tylko uzupełniali w naszych zamiłowaniach.

— Oh, Zili, byle nie na یداńskim dworze! Tam tylko takie mumie mogą królować swobodnie, jak... księżna Annuncjata Zofia — rzekł ciszej.

Gizellę przeniknął lekki dreszcz. Szepnęła z trwogą:

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

Wyraźnie dostrzegalnych objawów — sprawnego kierownictwa może być umniejszona z racji mniejszej zdolności skupiania uwagi i opóźnionej reakcji.

Biometeorologia jest nauką młodą i bodaj po raz pierwszy grupa ekspertów z zakresu światowej zaprezentowała wyniki badań, prowadzonych nad wpływem pogody na stan zdrowia, samopoczucie i zachowanie się człowieka. Suma wniosków jest jeszcze szczupła i nie wszystkie wydają się być dostatecznie udokumentowane. Więcej do powiedzenia mieć tu będą niewątpliwie przedstawiciele innej nauki — fizyki lekarskiej.

# PYL I ŚMIECIE...

pisze Franciszek Czyżewski

## Kołowal Noe Arkę — Aż Ją "Zapark-nał".

Stary Noe miał kłopoty, Tak jak dzisiaj i ja i ty; Czerdziesiąt dni jeździł arką, Aż nareszcie ją... zapark-nał... \*

Podpiewywanie we wannie nie należy do nowoczesności. Rozeszło się w całej Ameryce 41 lat temu jakby ogień na preriach i wszystkie odcienia barytonów ryczały podczas kąpiei w umywalkach domowych.

Według autentyczności kronik, dnia 2-go września r. 1924, na scenie nowojorskiej poczęto wystawić melodię do najwzruszającego "C mol" operetkę "Rose Marie", napisaną przez Rudolfa Frimla. Punktem kulminacyjnym, który unosił całą widownię jakby rwąc w przestworza głowica rakiet międzyplanetarnej, melodię na do rozpłakania... pobudka do romansu i miłości.

Wielkie tłumy ścigały do teatrów przez parę lat potem, gdy rozbrzmiewająca romantycznym echem piosenka "Indian Love Call" wibrowała do samego sufitu. Melodię ta była tak roztępiła, że którykolwiek mężczyzna w wieku średnim i starszym, czy miał wogóle jakiś głos czy nie, poczęł śpiewać ten indyjski zwłok do miłości, pełen treli i treliów...

Ktoś raptiem się przekonał, że najmelodijniej brzmi "Indian Love Call" w małym pokoju do kąpiei, bo ściany wibrowały od nut i najlepiej czuła ta piosenka się udawała.

walał razem z bulgotem wody wpadającej do wanny... Tak, rozpoczęło się to w Nowym Yorku dn. 2-go września 1924 r. Ktokolwiek zna trochę nut, ale już to nie jest tyle ważne, co właśnie izba kąpielowa... \*

Mówią, że życie jest w KOŁO-RZE, który ma swoją wyobraźnię. Bardzo RÓŻOWYM po wklesłym, mocnym i usta rwącym całusie lub zachystującym wiele - procentowym trunku, a bardzo FIOLETO-WYM po "kocimkwiku", czyli jak to po polsku mówi się na "katzenjammer" czyli "hang-over". W CZERWONYM zaś kolorze widzi każda kobieta, której mąż nie pozwolił jej kupić tej najnowszej mody sukni do cocktail'u, bo on woli pić piwo pod śledzia. \*

Mężczyzna podobno nigdy nie wie JAK powiedzieć "do widzenia". Kobieta zaś nie wie KIEDY powiedzieć "do widzenia" ma się rozumieć — jeśli on jest wysoki, przystojny, elegant, jeździ na "Thunderbirdzie" i Pan Bóg mu włożył \$10,000 do kieszeni, gdy się urodził... \*

Pocieszenie dla strapiionej młodej pani domu, której mężulek za długo siedział gdzieś w tawernie i załatuje od niego jak od gorzelnika: "Jeszcze, moja droga, nie wi-działas tego "najgorszego". Bo ten z zabawy wcale do domu nie przyszedł jeszcze...". \*

Księżyc, mimo rakiet, — to jak stare filmy na TV. Zawsze ten sam, w nowiu, kwadrze i pełni — I też wasz zawsze ten sam, Fracek Czyżyk z So. Bend, Ind. P.S. Czemu pan redaktor całuje swą sekretarkę tylko w nocy? — Żeby o ciemku nikł nie mógł zobaczyć, że robię ze siebie wariatka. \*

LADIES ALTERATIONS AND REPAIRS DONE IN MY HOME Reasonable 2140 N. Lincoln — 2nd Floor LI 9-1438

OPEN FOR BUSINESS Wisconsin Dairy Store specializing in Wholesale to the public of Wisconsin Cheese. STOP AT MARY'S DAIRY STORE 5667 N. Clark St. Chicago, Illinois Phone 271-2653

ASTMA, KASZEL Szpitala i lekarze ostatnio wynaleźli nową formułę zwaną "DECHA" na ostre stany astmy i kaszlu — DECHA tabletki zatrzymują kaszel i kichanie w 15 minutach i przywracają ulgę na ciężkie oddychanie. Jeśli wasza apteka nie posiada DECHA tabletek, posłicie \$2 do AMERPOL ASSOCIATES 957 N. Ashland Ave. (nat. Augusta Blvd.) Chicago 23, Ill. a wysłamy wam je opłaconą pocztą.

— Announcement — Dr. Ralph H. Harbold CHIROPRACTIC PHYSICIAN now has opened his office at 4946 W. Irving Park Rd. Phone 283-3636 Hours by appointment

Chicago'ski Oryginalny 18-iej Ulicy LEADER DEPT. STORE 1700 W. 18th ST. — NA WOJCIECHOWIE Na Przedmieściach: TO 3-8000 Cicero, 5625 W. Cermak Berwyn, 6750 W. Cermak Koldry Robione Na Zamówienie Darmo W Naszej Własnej Pracowni z Importowanych Materiałów. Możecie Się Przyglądać Robocie. Gwarantowane Zadowolenie — Nasz 50-ty Rok. ODBIERAMY I DOWOZIMY DARMO Koldra będzie jak nowa — a waszej starej wełny lub pierza... darmo z zakupem materiału. • Wełna lub pierze będzie czyszczone i sterylizowane. • Będzie puszyste i odnowione. • Posyca do wyboru. Telefonujcie CA 6-6230 LAYAWAY lub BUDGET PLAN na ŻYCZENIA

Dr. F. SADOWSKI —Lekarz-Chirurg-Akuszerek 5250 W. Fullerton Ave. Przy Apteczce Rudzkiego Ofis: BErkshire 7-6176, albo KEdsie 3-2868. Res.: MErrimae 7-8719 Godziny: od 10ej do 11ej rano—2ga do 4ej—7ma do 8ej wieczorem

WAZĄCY ZBYT DUŻO TRACIE FUNTY — FUNTY — FUNTY — A TAKŻE ROZKOSZUJĄCIE SIĘ PIĘKNĄ OKOLICĄ — 3 DNI ŚCISŁEJ DIETY PIĄTEK DO NIEDZIELI Całkowity Koszt \$10 — Włączając Porywienie i Mieszkanie w JAN WALSH REDUCING LODGE, PELL LAKE, WIS. Rt. 12 Clover Rd., 1½ mil na północ od Genoa City, Wis. Telefonujcie po rezerwację: wtorek do czwartku: VI 8-4621. Przyjeżdżcie do Lodge na Piątek, Sobotę i Niedzielę.

Phone: 261-8172 MARGARET'S CARD & PARTY SHOP SPECIALIZING IN BRIDAL DOLLS FAVORS PARTY GOODS DECORATIONS TO ORDER OR RENT 4920 W. Chicago Ave. Chicago, Ill. 60651

UWAGA... Książka ta jest na wyczerpaniu. Już niewiele egzemplarzy pozostało RADIOWE IGRASZKI Marka Gordona Książka Wesoła i Oryginalna Cena \$3.00 Zamówienia Kierować DZIENNIK ZWIĄZKOWY 1201 Milwaukee Ave. Chicago, Ill. 60622 Na C.O.D. książek nie wysyłamy



Taniec Polski oberek w wykonaniu uczestników Kursu Młodzieżowego ZNP pod kierownictwem Ronalda Wilga, w Cambridge Springs, Pa.

## Kontest Werbunkowy Uczczenia Pracy Wydziału Kobiet ZNP Rozpoczyna Się z Dniem 1-go Września

Wiceprezesa Dymek Wzywa Do Intensywniej Pracy Werbunkowej Dla Powiększenia Szeregów Z. N. P. i Dla Zapewnienia Jak Największego Sukcesu Kontestowi. — Kontest Aprobowany Przez Zarząd Centralny Z. N. P.

Z dniem 1-go września rozpoczyna się specjalny kontest werunkowy, aprobowany przez Zarząd Centralny ZNP, a urządzany pod egidą i staraniem wiceprezesa ZNP — P. Franciszki Dymek. Specjalny ten wrześniowy kontest werunkowy ma na celu uczczenie pracy Wydziału Kobiet ZNP, naszych Drogich Kochanych Sióstr Związkowych, które położyły i dalej kładą niezliczone dowody umiłowania Związku Narodowego Polskiego, pracując dla organizacji tak wydatnie i intensywnie.

### APEL

Wiceprezesa ZNP, p. Franciszka Dymek, zwraca się z serdecznym apelem do wszystkich Sióstr Związkowych, Pań Komisarzek Okręgowych, członkiń Wydziałów Kobiet, organizatorek i urzędniczek Gmin i Grup, aby wytyłyły wysiłki w pracy werunkowej w miesiącu wrześniu, zapewniając kontestowi jak największe powodzenie, tym samym przyczyniając się do powiększenia naszych szeregów.

Do współpracy wiceprezesa Dymek zaprasza jak najszerzej naszych Zaczyn Braci Związkowych, którzy niejednokrotnie udowodnili, że w pełni oceniają pracę Związko-wączy dla organizacji i współpracują usilnie, abyśmy szeregi Związku Narodowego Polskiego rosły z każdym dniem.

### RYWALIZACJA I NAGRODY

W poprzednich wrześniowych kontestach werunkowych istniała silna rywalizacja między poszczególnymi Okręgami o pierwszeństwo w kontescie. Rywalizacja ta wydała wspaniałe rezultaty, gdyż w ostatnim kontescie z r. 1964 zapisano tylko w jednym miesiącu wrześniu, 1,773 nowych członków i członkiń do ZNP.

Zarząd Centralny ZNP oprócz ustalonych nagród pieniężnych za zapisanie nowych członków przeznaczył specjalne nagrody dla wszystkich tych, którzy podczas września zdobyli dwóch (dwie) lub więcej nowych członków do ZNP, lub podadzą nazwiska i adresy organizatorowi, podpisując aplikację jako współpisujący. Nagrodą tą będzie ozdoba Kasetka na Biżuterię odznaka związkowa (jewelry box), odmienna od jakichkolwiek wydawanych poprzednio jako nagrody w kontestach. Jest to naprawdę piękny komplet i warto się o tę nagrodę postarać.

## Posiedzenie Wydziału Kobiet Okręgu 13go Zw. Nar. Pol.

Posiedzenie Wydziału Kobiet Okr. 13go ZNP odbędzie się w czwartek, 2-go września, w sali p. Edwarda Moskala, pnr. 831 N. Ashland Ave.

Początek o godzinie 7:30 wieczorem. Wakacje się skończyły, więc prosimy panie Wydziałowe o punktualne przybycie gdyż jest dużo ważnych spraw do załatwienia.

### UWAGA! Dla Potrzebujących Okulary

Jeżeli macie trudność w dopasowaniu dokładnych OKULARÓW, lub dłuższy czas nosicie źle dopasowane OKULARY, to dajcie zeznaminować swoje oczy u Dra CHMIELINSKIEGO, O.D., a napewno pozbędziecie się kłopotu. Oczy mogą być zupełnie narpawione, jeżeli niema krytycznego uszkodzenia, bardzo niskim kosztem. Adres: Dr. EDMUND CHMIELINSKI, 1200 N. Ashland Ave., róg Division Ulicy, w BUDYNKU BANKOWYM, pokój 306. TELEFON BR 8-4811.

Godziny przyjęć i kliniczna egzaminacja oczu TYLKO w PONIEDZIAŁKI i CZWARTKI od 10-tej rano do 7-miej wieczorem i w SOBOTY, od 10-tej rano do 2-giej po poł.

Poza godzinami przyjęć, za umówieniem tylko, Tel. BR 8-4811. (P.R.M.)

Jeżeli jesteście Polakiem i obchodzą Cię polskie sprawy, to wspieraj polską prasę. Czytaj Dziennik Związkowy!

### SPECJALNE NAGRODY DLA OKRĘGÓW

W tym kontescie, tak jak w poprzednich wrześniowych kontestach werunkowych będą wydane specjalne nagrody dla Okręgów, które wybiją się na pierwsze w swej dywizji miejsce. Każda dywizja otrzyma jedną specjalną nagrodę — Plakietę. Okręgi ZNP będą podzielone na cztery dywizje, w proporcji do stanu liczebnego.

### DO PRACY!

Zabierzmy się więc do pracy, Drogie Siostry i Bracia Związkowi! Budujmy szeregi Związku Narodowego Polskiego! Zdobywajmy jak najwięcej nowych członków, abyśmy wrześniowy kontest miał jak największe powodzenie.

Przypominamy, że specjalny kontest wrześniowy rozpocznie się z dniem 1-go września i trwać będzie tylko jeden miesiąc WRZESIEŃ. Rozglądnijmy się wśród naszych krewnych i znajomych i zapiszmy we wrześniu do ZNP wszystkich tych, którzy dotychczas do naszej organizacji jeszcze nie należą.

### SZCZĘŚĆ BOŻE W PRACY!

Nemecek Bros. MĘSKIE UBRANIA I PŁASZCZE

Szyje do figury na miarę z najlepszych i pierwszorzędnych materiałów.

OD \$55 i wyżej 2700 SO. DRAKE — I — 6906 Cermak Rd. Berwyn Tel. 522-0220

SŁUCHAJCIE PROGRAMU WOKALNO-MUZYCZNEGO GODZINA KONTYNTENTALNA

nadawanego w każdą niedzielę od godz. 6:00—7:00 wieczorem z radiostacji WEAW—105 FM

Nadają Ewa i Bogusław DZIK

Podczas programu proszę dzwonić 864-1499

a po informacje dotyczące programu na numer: 545-1984

AUTOMATIC NEEDLE THREADER



Just drop a needle into the plastic funnel, press a button, and presto, the needle is threaded. Has spindle to hold spool of thread, plus built-in thread cutter blade. Price: \$1.00 ppd. Satisfaction guaranteed or money cheerfully refunded. Retail stores, fund-raising groups, selling organizations write for discount information.

SAWYER MOUNTAIN PRODUCTS Dept. P. Fairlee, Vermont 05045

THEODORE G. VICKAS SPECIALIST IN RESTYLING & REPAIRING & CLEANING Fur Storage Bonded & Insured Pick-Up & Delivery 236-5686

190 N. State Chicago, Ill. Room 839 and 843

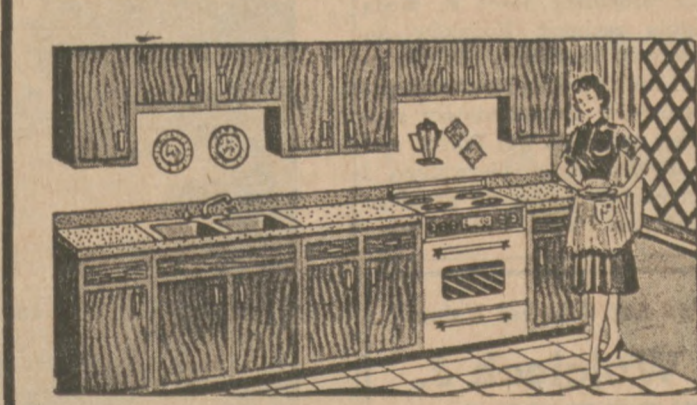
ILL BRING YOU A FREE GIFT! JUST FOR LOOKING AT THIS BEAUTIFUL NEW MASON COLLECTION!

Yes, I have a handy FREE gift for you. It's yours just for looking at the new collection of those famous Mason shoes with the built-in Air-Cushions that let you "walk on air"! Over 230 smart styles to choose from — including dress, sport and work shoes for men and women. Amazing range of sizes (2½-16) and widths (AAA-EEEE) means I can easily fit almost anybody. Not sold in stores. Only through me, your authorized Mason Shoe Counselor. For your FREE Gift contact me at once!

R. A. LA PRISE—WO 9-2628

Czytaj gazetę polską codziennie.

## Oszczędźcie! SPECJALNE NISKIE RATY Całkowita Przeróbka Kuchni



Adler-Kay Sandtone Szafki, Royal Chef, Chowany Piec, Wszystkie Szafki Brzożowe, Formica Wierchy, Podwójny Zlew, Krany, Chowany Piec i Piekarnik, kompletna instalacja, włączając zawieszenie szafek, zainstalowanie zlewu i wierzchołów oraz założenie pieca i piekarnika.

OTO CO OTRZYMUJECIE

DARMOWA DOSTAWA W CHICAGO I NA PRZEDMIEŚCIACH

OTWARTE W PONIE-DZIAŁEK I CZWARTEK DO 9 WIECZ.

Plumbing • Ogrzewanie • Podstawowe Przyrządy

10 STOPOWA KOMPLETNA KUCHNIA Całkowicie Zainstalowana \$69000 ZWYKŁA INSTALACJA

66" Szafka ścienna 2-15" Długość Szafki 66" Długość Szafki Zlewu — O potrójnej warstwie Formica Wierchy. 24" chowany piekarnik (Satin Chrome lub Copprerone) z zegarem, czasomierzem i okienkiem w drzwiach. Zlew o podwójnej muszli łącznie z kranami WSZYSTKO CAŁKOWICIE ZAINSTALOWANE DARMO KOSZTORYSY I PLANOWANIE—BEZ WPŁATY

WSZYSTKO CAŁKOWICIE ZAINSTALOWANE DARMO KOSZTORYSY I PLANOWANIE—BEZ WPŁATY

NISKIE F.H.A. FINANSOWANIE DOGODNE SPŁATY

2293 Milwaukee Ave.

Tel. Dickens 2-7600

## CHOROBY SKÓRNE OTWARTE RANY

Maść "LEGULO" skutecznie używana przeszło 30 lat, wstrzymuje świerzbienie, uspokoi ból, pomaga w gojeniu, jest bardzo łagodna, nie pali. Gdy świerzbująca rana nie da ci się spać spokojnie spróbuj Maść "LEGULO" a znajdziesz ulgę w swych cierpieniach. Także używana na Oparzenia, Spalenia, HEMOROIDY, świerzbienie i wystające PSORIASIS, (choroba powodująca suchą, łuską), CHOROBY SKÓRNE, RINGWORM, EZEZMA, Bolesne, Palca Skóra od Moczu (Diaper Rash), ŚWIERZBIĄCE PŁAMY NA REKACH, NOGACH i innych miejscach na ciele, ATHLETE'S FOOT (GRZYBICA — palenie świerzbienie pomiędzy palcami u nóg) na SUCHĄ i POPEKANĄ SKÓRĘ i inne CHOROBY SKÓRNE z zewnętrznymi przyczynami. Po 89c, \$1.50, \$4.00 w APTEKACH

## Sejmik Wydz. Kob. Okr. 13-go ZNP Odbędzie Się w Niedzielę 19 Września

Obrady Rozpoczną Się o Godz. 1:30 Po Południu w Sali Moskala Pnr 831 N. Ashland Ave.

Na mocy praw i ustaw Konstytucji ZNP niniejszym zwołuję Sejmik Wydziału Kobiet Okr. 13go ZNP na niedzielę, 19go września 196 r. na godzinę 1:30 po południu do sali dyr. ZNP Edwarda Moskala, pnr. 831 N. Ashland ave.

Zwracam się z prośbą do wszystkich Gmin i Grup Okr. 13-go ZNP o wybranie i wystawienie pełnej liczby delegatów na ten Sejmik. Gminy uprawnione są do dwóch (2) delegatów a Grupy do pięciu (5). Delegatki proszone są ażeby miały przygotowane na Sejmik sprawozdania z działalności i rozwoju swej Gminy lub Grupy, oraz polecenia i wnioski dla dobra i rozwoju naszej organizacji ZNP.

Proszę Gminy i Grupy o przysłanie na ręce komisarzki przynajmniej na tydzień przed Sejmikiem mandaty wybranych delegatów, celem naznaczenia przed czasem Komitetów Sejmikowych, dla zaoszczędzenia czasu na Sejmiku i przyczynienia się do pomyślnych obrad.

Na Sejmik zapraszam wiceprezeskę ZNP p. Franciszkę Dymek, dyrektorki ZNP — Bronisławę Helkowską, Katarzynę Dienes i Melanię Winięcką, urzędników Zarządu Centralnego ZNP, gospodarza sali dyr. E. Moskala, komisarza Okr. 13-go ZNP p. Z. Sokolnickiego, komisarz Okr. 12 ZNP p. Helenę Orawiec, komisarza Okr. 12 ZNP p. Fran.

## Tow. Postęp Zaprasza Na Zabawę Leśną

Towarzystwo Postęp, Grupa 3165 ZNP zaprasza swych członków oraz całą Polonię na Pierwszą Swą Leśnią Zabawę jaką urządza w drugą rocznicę swego założenia, w Lasku Caldwell Woods, w tę niedzielę, 22 go sierpnia, na platformie 27j. Początek o 11ej rano. Muzyka oraz wiele niespodzianek. O bardzo liczne przybycie gości prosi troskliwy Zarząd i Komitet.

Piotr Piechur, prezes; Bernice Sukienik, sekr. fin.; Zygmunt Chaker, skarbnik; Walter Ozimek, organizator i prezes Gminy 9ej.

Komitet: Edward Dubiel, Zofia Dubiel, Richard Mordel.

Joe's Furniture Store We Buy and Sell New and Used Furniture Complete Household Furnishings TELEVISION — R.F. — ANTIQUES — AND WHAT HAVE YOU Call 489-0948 or 227-2038 and we will be happy to serve you

JOE'S FURNITURE 1632 N. Damen, Chicago other location 1461 W. Fullerton Ave. Phone 281-9792

UWAGA KOBIECY! Dostaniecie Darmo \$20.00 Bra plus \$5.00 kredyt przy nabyciu Spencer Foundation. Zgłosimy się to Was do domu aby za darmo dostarczyć do Wasz domu. Spencer Bras i Gorsety. Podtrzymujące Pasy dla kobiet w odmiennym stanie oraz podtrzymujące dla mężczyzn mających bóle pleców. Wszystkie pasy są wykonywane do waszych wymiarów. Wyświetlany również filmy składające się z 85 przetrzocy dla grupy minimum 10 par lub więcej. Telefonujcie do Mrs. Estelle Quick LU 2-5952 po umówienie się. Poszukujemy także sprzedawczyń. Stala praca. 5105 S. Parkside Chicago, Ill.

# KRONIKA I WIADOMOŚCI

M. E. PANKIEWICZ, reprezentant, 1577 W. Mitchell St. Tel. OR 1-0960

# MILWAUKEE

## MOJE CREDO:

Niekończę mijam wiejski kościół,  
Wstępuję doń oddać Stwórcę cześć;  
By, gdy opuszczę placu padół,  
Nie spisał Bóg Dobry: "Kto to jest?"

## Krótkie Wiadomości z Milwaukee

W ubiegłą niedzielę odbył się bankiet na cześć wicegubernatora Patricka Lucey, który będzie kandydatem na gubernatora z partii demokratycznej.

Na bankiet przybył sen. Robert Kennedy, który wygłosił główne przemówienie. Kolacja kosztowała \$50, a sala hotelu Phister pomieściła około 1,800 osób, czyli należy się spodziewać, że do kasy na kampanię wyborczą wpłynęło 90 tysięcy dolarów. Jednym z mówców był kongresman Klemens Zabłocki.

Ponieważ na sali znajdował się również comitentan partii demokratycznej David Carley, który również jest kandydatem na gubernatora, mówcy podkreślali zastrzeżenia Lucey, ale nie indorsowali go publicznie. Już dziś partia demokratyczna jest zaalarmowana walką, jaka rozgrywa się pomiędzy Lucey i Carley, co może spowodować rozbiście jej na dwie zwalczające się frakcje.

W niedzielę zameldowało się na lotnisku wojskowym 500 oficerów i szeregowych, należących do gwardii lotnictwa, którzy zostali powołani do służby i po przejeździe 15-dniowych ćwiczeń w rejonie Pacyfiku mają być używi w Wietnamie.

Oczywiście, szczegółowy program tej jednostki jest tajemnicą wojskową.

Od środy idzie w nowo otwartym kinie Franklin 100 doskonały film "Mary Poppins". Jest to jeden z najlepszych filmów w tym roku i ze względu na powodzenie, jakim się cieszy będzie szedł przez dwa tygodnie. Zwiastuje rodzinny z dziećmi są zadowolone, że wreszcie film ten przyszedł do kina "zewnętrznego", gdzie wygodnie w samochodach cała rodzina ma godziwą rozrywkę.

Kino Franklin 100 jest pięknie położone 8 mil na zachód od Milwaukee, przy szosie Hy 1000 i cieszy się wielkim wzięciem ze względu nie tylko na najnowocześniejsze urządzenia, ogród zabaw dla dzieci, ale przede wszystkim z tego powodu, że repertuar jest wybierany starannie i są wyświetlane tylko najlepsze i najpopularniejsze filmy.

Polityka właściciela kina, p. R. G. Macdonald jest daleka, jak najbardziej pożądaną rozrywką na wysokim poziomie i jesteśmy przekonani, że kino to stanie się jednym z najlepszych i najpopularniejszych w powiecie Milwaukee.

W 20-lecie zakończenia II wojny światowej odbył się specjalny program w Milwaukee pod egidą Rady Stowarzyszeń Weteranów pod nazwą "Rocznica V - J Day".

Program został wykonany na wolnym powietrzu, w Parku Washingtona, który zgromadził tłumy publiczności oraz przedstawicieli organizacji weteranów na naszym terenie.

Przewodniczącym programu był oficer Clifford Burnek, a wiceprzewodniczącym George Witkowski. W skład Rady Weteranów Organizacji wchodzi między innymi Stowarzyszenie Polskich Kom-

batantów, jako jedyna polska organizacja.

Główne przemówienie wygłosił nasz kongresman Klemens Zabłocki, który mówił na temat położenia politycznego Wietnamu i naszego udziału w walce o wolność tego kraju.

**Kapitan Robert Losik, lat 30, służący w oddziałach spadochronowych w Wietnamie został odznaczony brązowym krzyżem za waleczność. Jest on synem państwa Antonistwa Losik, z pnr. 2441 N. Frayne jest żonatym i ma sześcioro dzieci. Żona jego, również Milwaukeeczka i dzieci mieszkają obecnie w Columbus, Ga.**

**Niektórzy ludzie uważają piątek 13go za pechowy i nigdy nie rozpoczynają poważniejszych prac, ani żadnych decyzji w tym dniu, który jest, jak mówią "fatalnym". Okazuje się, że są ludzie, którzy uważają piątek 13go za szczęśliwy. Do takich należy p. Dale Shleski, z pnr. 3385 South 22-a ul.**

W piątek, 13go grudnia, 1963 roku powiła ona córeczkę, a w ubiegły piątek, 13go sierpnia, przyszedł na świat drugie jej dziecko - syn, Stefan Scott.

**Okazuje się, że Milwaukee ma najmniejszą ilość śmiertelnych wypadków samochodowych w pierwszym półroczu. Jak wynika ze statystyki w grupie miast o ludności 750.000 do miliona mieszkańców Milwaukee miało 1.7 proc. wypadków na każde 10.000 zarejestrowanych samochodów.**

W ciągu pierwszego półroczu zginęło na szosach Stanów Zjednoczonych w wypadkach samochodowych - 21,920 osób.

## Nabożeństwo Za Polskę 26 Sierpnia

Rok rocznie, w Milwaukee, w kościele poświęconym ku czci Matki Boskiej Częstochowskiej, w dniu 26go sierpnia, odbywa się nabożeństwo za Polskę. Nabożeństwo to, w ostatnich latach, odbiło się wspaniałym echem w sercach naszych Rodaków. Polonia, organizacje, towarzystwa i grupy młodzieżowe w mundurach i strojach narodowych biorą udział w procesji i nabożeństwie.

Święto Matki Bożej Jasnohorskiej w tym roku przypada w przyszły czwartek. Pontyfikalna Msza św. w kościele Matki Boskiej Częstochowskiej odprawiona będzie o godzinie 10-iej rano. Celebrować ją będzie przew. ks. dr Wiktor Sleva, proboszcz par. św. Jadwigi. Kazanie wygłosi, niedawno przybyły z Polski ks. Włodzimierz Janeczko, z zakonu OO. Misjonarzy Matki Boskiej Salewskiej. Po południu (do godziny 7-ej wieczorem) odmawiane będą tysiąc "Zdrowaś Maria" przez poszczególne towarzystwa i grupy, na upamiętnienie Tysiąclecia Chrztu Polski. O godzinie 7-ej wieczorem - Nowenna, błogosławieństwo Przenajśw. Sakramentu i zakończenie nabożeństwa.

Ks. proboszcz Józef F. Woda pragnie zachęcić Rodaków do wzmocnienia wysiłków, aby ten ostatni Rok Wielkiej Nowenny, poświęcony w szczególności sposobu ku czci Królowej Polski, stał się uwiecznieniem pierwszego i godnym przejściem do drugiego Tysiąclecia Polski Katolickiej.

**"55 Lat Wiernej Usługi"**  
**Wojciech J. KORDYS, Inc.**  
Przedsiębiorca Pogrzebowy  
Najpiękniejsza Kaplica do Użytku Bezpłatnie  
1501 W. LINCOLN AVE.  
MILWAUKEE 15, WIS.  
Telefon 645-1008

**Biuro Realnościowe**  
**B. F. SPOTT**  
1420 W. LINCOLN AVE.  
645-3200  
Posrednictwo w Kupnie i Sprzedaży Nieruchomości  
Wszelkie Ubezpieczenia

## Większe Podatki Stanowe Obowiązują Od 1 Stycznia

Wśród najważniejszych ustaw, mianę w ustawie zniesienia podatku na margarynę.

**Pomoc Szkolnictwu**  
Najważniejsze jednak ustawy, które przeszły odnoszą się do rozbudowy i pomocy szkolnictwu w naszym stanie.

Postanowiono utworzyć dwa nowe kolegia: jedno w północno-wschodniej, a drugie w południowej (Kenosha - Racine) części Wisconsin. Reorganizacja komitełów szkolnictwa, dając większy głos obywatelom. Pomoc finansowa dla studentów. Obie nowe uczelnie wyższe będą podlegać Uniwersytetowi Wisconsin i specjalnej komisji szkolnej. Ta komisja koordynacyjna, która posiada obecnie 19 członków będzie zmniejszona o dwóch członków. Dziewięciu będzie mianować gubernator, a reszta pochodzić będzie z wyboru.

Nowa ustawa zezwala również na udzielanie stypendiów studentom i dla studentów dentystycznych, weteranaryjnych, architektury i leśnictwa pobierających nauki w kolegiach prywatnych. Działy te nie są prowadzone przez Uniwersytet Wisconsin. Również studenci dla siostr szpitalnych są objęte tą ustawą. Osobno uchwalono \$30,000 rocznie dla stypendium technicznych dla Indian.

## Film Dokumentarny o Stanie Wisconsin

W niedalekiej przyszłości ukaże się film, który obecnie jest nakręcanym na temat historii, życia i możliwości rozwojowych stanu Wisconsin. Film kolorowy jest nakręcony przez Dicka Durrance, zawodowego fotografa z Aspen, Colorado. Został on zaangażowany przez First Wisconsin National Bank, który finansuje ten cały projekt.

W wywiadzie udzielonym prasie Aspen powiedział, że wszystko znajdzie swój wyraz w filmie od rolnictwa do zoologii. Będzie to niejako przegląd historyczny naszego stanu z jego ziemią, ludnością, przemysłem i kulturą. Jest to nowa forma zapoznania szerszej ludności z naszym stanem, oraz pokazania co Wisconsin ma do ofiarowania. W ten sposób spodieliwane jest również ściąganie przemysłu i handlu do naszego stanu.

W filmie poza wzmianką, że jest on sponsorowany przez Bank nie będzie żadnych innych ogłoszeń (commercials). Durrance wyprodukował już jeden taki film dla stanów Utah i Idaho a sponsorował go First Security Bank z Salt Lake City, który prowadzi 80 oddziałów bankowych w tych stanach. Setki kopii tego filmu są pokazywane w całym kraju na różnego rodzaju zebraniach i konwencjach, zwłaszcza przemysłowych.

**Będzie Gotów w 1966**

Durrance ma zamiar sфотографować 30,000 stóp taśmy, a następnie wybrać najlepszych 1,000 stóp, które w formie filmu będą pokazywane w 30 minutach. Pracuje on nad tym filmem już od początku roku i dotychczas pokrzył trzy sezony, zime, wiosnę i lato od Lake Superior do linii granicznej z Illinois. Następnie chce on pokrzyć jesień, a później przystąpić do składania filmu, który powinien być gotowy na wiosnę roku 1966.

Durrance, lat 50, urodził się na Florydzie, był znanym narciarzem, biorąc udział w olimpiadzie zimowej w Garmisch-Partenkirchen, Niemcy w roku 1936. Od lat 25 zajmuje się fotografią i ma swoje osiągnięcia w tym dziale, pokrywając Stany Zjednoczone, Południową Amerykę i Europę.



**MURZYNI PRZYSZLI MASOWO** do rejestracji uprawniowych do głosowania w Canton, Miss. (u góry), ale w Fort Deposit, Ala., lokal rejestracyjny był pusty (na dole).

## Sylwetki Redaktorów Wyróżnionych Przez Kongr. Polonii Amerykańskiej

### Za Długoletnią Pracę w Dziennikarstwie Nadano Im Dyplomy Uznania i Wdzięczności

Śp. Redaktor Józef Kamarski

W Kurierze Polskim założonym w roku 1888 przez Michała Kruszkę, pracował człowiek o szerokich poglądach politycznych, o postępowych zasadach, o ciętym piórze.

Był nim śp. red. Józef Kamarski. Rozpoczął on swoją pracę dziennikarską w styczniu 1921 r., jako rysownik - karykaturzysta. Był on twórcą pierwszych polskich obrazków powiastek pt.: "Przygody Pana Gwizdalskiego", które ukazywały się w prasie polskiej w całej Ameryce. Następnie zarzucił ten dział i rozpoczął pracę jako redaktor, na którym to stanowisku - pozostał aż do śmierci.

Jego poglądy nie zawsze zgadzały się z poglądami innych polskich dzienników, to też dochodziło często do ostrych dyskusji i polemik na łamach prasy. Mimo różnic zdania spotykał się na towarzyskiej z dziennikarzami innych oddziałów i potrafił z nimi współżyć na stopie koleżeńskości. Miał też dobrą zasadę, że w takich okazjach nigdy nie poruszał spraw zawodowych czy kontrowersyjnych.

**Wierny Zasadom**  
Redaktor — Józef Kamarski, który ukochał swój zawód całym sercem, poświęcał nie samowicie dużo czasu w redakcji. Można powiedzieć, iż mieszkał w redakcji, — bowiem poza posiłkami i snem cały dzień i wieczory spędzał nad pisaniem artykułów.

Oddał on nieocenione usługi sprawie polskiej i dziennikarstwu polsko i amerykańskiemu. Bronił on swoich zapatrywań, poglądów i zasad nieustępliwie. Był wierny zasadom założyciela Kurjera Polskiego w walce o język polski i większą reprezentację duchowieństwa polskiego w hierarchii kościelnej. Uważał i udowodniał, iż na tym polu dzieje się krzywda naszym duchownym, którzy są pomijani przy awansach na wyższe stanowiska.

Cechowały go takie zalety, które są wysoko cenione w zawodzie dziennikarskim, jak ostre pióro, umiejętność polemiki, oraz trafna i budująca krytyka. Poza tym, oddał nieocenione usługi w pracy takich organizacji jak Federacja, Centrala im. Pułaskiego i Komitet Obywatelski.

**Dążenie Do Zmiany Konstytucji Stanowej**  
Legislatura stanowa odroczyła się do dnia 4go października, co uchwaleńiu całego szeregu ustaw. Sesja trwała od 13go stycznia i podczas 90 dni uchwaliła szereg ustaw, pozostawiając ponad tysiąc spraw niezakończonych.

Jest to wynikiem składu legislatury, a mianowicie gubernator jest Republikaninem, wicegubernator Demokratą, senat ma 20 Republikanów i 13 Demokratów, a izba niższa 52 Demokratów i 48 Republikanów. W tej sytuacji jest bardzo trudno przejść do poroczenia i to, co przegłosują Demokraci w izbie, to nie przejdzie przez senat republikański, a ponadto gubernator ma prawo weta. Aby było poprawić tę sytuację, która tylko wychodzi na szkodę rozwoju naszego stanu powzięto uchwały celem zmiany konstytucji stanowej. Uchwała ta przewiduje że gubernator i wicegubernator ma być wybierany z tej samej partii oraz, że termin u-

**Apel Komitetu Millenium Polski**  
Zaledwie kilka miesięcy dzieli nas od szybko zbliżającego się Roku Jubileuszowego — Święta Millenium Polski, które będzie obchodzone uroczystość w Polsce i na całym świecie, we wszystkich skupiskach polskich.

W ramach tegoż obchodu miejscowy Komitet Millenium w Milwaukee przygotowuje wydanie Książki Pamiątkowej z ilustracjami i zwieloznymi artykułami o tematyce millenijnej.

Wszystkie polskie parafie oraz organizacje i towarzystwa polonijne są proszone o zakupienie miejsca w planowanej Książce, celem upamiętnienia swoim imieniem 1000-lecia Polski Chrześcijańskiej. Seny ogłoszeń są następujące:  
1 pełna strona — \$100; ½ strony — \$50; ¼ strony — \$25; sponsorat — \$10.

Wymiar pamiątki: 8 x 10 cali; druk w języku polskim i angielskim. Przewidziana ilość egzemplarzy — 2,000.

Pamiętajmy, że naród polski ciężko doświadczany przez 1000-letnią swą historię, wyteża wszystkie siły swoje, aby utrzymać Wiarę ojców, rodzimą kulturę i wolność ojczyzny. Amerykanie polskiego pochodzenia wierni tradycji swej łączą się duchowo z Narodem Polskim w przede dniu wielkiego Jego Święta — Millenium.

Niech więc ta Książka, która do Ręce dostojnego naszego gościa, J. E. Kardynała Stefana Wyszyńskiego w przyszłym roku będzie dla Niego wielką pamiątką, na kartkach której będą widnieć nazwy patriotycznych polskich parafii i organizacji. — Clement J. Zabłocki, prezes.  
P.S. Należność za ogłoszenie wraz z ich treścią należy przesać, jak najszybciej na adres Komitetu Millenium: — c/o Mrs. L. Wozniński, 1437 W. Lincoln Ave., Milwaukee, Wis.  
Proszę zastrzymać skład do powtórzenia w przyszłości. MEP.

trawersyjnych.

Redaktor — Józef Kamarski, który ukochał swój zawód całym sercem, poświęcał nie samowicie dużo czasu w redakcji. Można powiedzieć, iż mieszkał w redakcji, — bowiem poza posiłkami i snem cały dzień i wieczory spędzał nad pisaniem artykułów.

Oddał on nieocenione usługi sprawie polskiej i dziennikarstwu polsko i amerykańskiemu. Bronił on swoich zapatrywań, poglądów i zasad nieustępliwie. Był wierny zasadom założyciela Kurjera Polskiego w walce o język polski i większą reprezentację duchowieństwa polskiego w hierarchii kościelnej. Uważał i udowodniał, iż na tym polu dzieje się krzywda naszym duchownym, którzy są pomijani przy awansach na wyższe stanowiska.

Cechowały go takie zalety, które są wysoko cenione w zawodzie dziennikarskim, jak ostre pióro, umiejętność polemiki, oraz trafna i budująca krytyka. Poza tym, oddał nieocenione usługi w pracy takich organizacji jak Federacja, Centrala im. Pułaskiego i Komitet Obywatelski.

Redakcja gubernatora, wicegubernatora, sekretarza stanowego, skarbnika i prokuratora powinien być cztery lata, a nie jak dotychczas dwa.

Oczywiście, żeby takie prawo stało się prawem obowiązującym musi być przegłosowane jeszcze raz przez legislaturę w 1967 roku, a następnie uzyskać aprobatę ludności przez referendum.

**Nominacje**

W czasie swego urzędowania gubernatora Knowles mianował wiele ludzi na różne stanowiska oraz do różnych komitetów stanowych. Niestety brak wśród nich jest nazwisk polskich. Podobnie jak jego poprzednicy, obaj gubernatorzy demokratyczni, tak i on ignoruje całkowicie Polonię, z którą liczą się wszyscy przed wyborami. W tym kierunku miał on łatwą sytuację, bowiem jego nominacje podlegały zatwierdzeniu przez senat, który ma większość republikańską. Jego dwaj poprzednicy mieli trudniejszą sytuację, bowiem byli demokratami, a senat miał większość republikańską, więc wiele nominacji nie zatwierdzał.

Tym razem członkowie demokratyczni podnieśli krzyk i sprzeciwiali się najbardziej mianowaniu kontrolerem stanowym J. J. Kelihera, którego jednak senat zatwierdził. Poza nim uzyskali nominacje na wysokie stanowiska stanowe Paul Pratt, dyrektor zasobów naturalnych; James Morgan, komisarz podatkowy i George Kaiser komisarz administracji.

**JOIN and SERVE**

**APTEKA BERNARD DZIEDZIC**  
Kadow Pharmacy  
Wypielniamy wszelkie recepty. Wysyłamy Lekarstwa do Polski. Wypożyczamy sprzęt inwalidzkie.  
1950 W. Mitchell  
(Narożnik S. Muskiego Ave. i W. Mitchell)  
Milwaukee, Wis.  
Tel. ORhard 2-9651

**WITKOWIAK FUNERAL HOME**  
Norbert E. Witkowiak  
Grzechnia i sumienna obsługa  
1656 S. Fifth St.  
645-2467  
naprzeciw kościoła św. Stanisława

## PRENUMERUJCIE DZIENNIK ZWIĄZKOWY

Dziennik Związkowy przynosi wiadomości ze świata i z Polski, oraz ze wszystkich stron Stanów Zjednoczonych. W wydaniu sobotnim jest specjalna strona "Kronika z Milwaukee" dająca najważniejsze wiadomości ze stanu Wisconsin a specjalnie z Milwaukee.

Czytając Dziennik Związkowy macie wiadomości z pierwszej ręki i możecie się dowiedzieć także co się dzieje w waszym otoczeniu.

Prenumerując Dziennik popieracie prasę polską, która walczy nie tylko o dobro naszego kraju, ale również o dobro Polonii i Polski.

Dziennik nigdy nie odstąpił od swej linii ideowej i nie zna kompromisu z komunizmem.

Odróżnia on wyraźnie Naród Polski od narzuconemu mu siłą reżymu komunistycznego i dlatego robi wszystko co w ludzkiej mocy, ażeby temu Narodowi pomóc jak najwydatniej.

Dziennik możecie dostać pocztą codziennie, lub tylko sobotnie wydanie.

**WARUNKI PRENUMERATY**  
Codziennie i w soboty, rocznie \$15.00; półrocznie \$9.00; kwartalnie \$5.50.

Tylko sobotnie wydanie — rocznie \$6.00; półrocznie \$3.75; kwartalnie \$2.75.

Prenumeraty można zamawiać telefonicznie, lub osobiście u naszego przedstawiciela: M. E. Pankiewicz, 1577 W. Mitchell. Telefon 671-0960.

## Generał S. Maczek Dziękuje Za Przyjęcie Go w Ameryce

Od pana Rogozińskiego dostałem list, który został wysłany przez gen. Stanisława Maczka na ręce prezesa Koła i Dywizji Pancrenej. Na bankiecie, jaki odbył się w Chicago na cześć gen. Maczka był cały szereg jego byłych żołnierzy z Milwaukee, a p. Rogoziński nagrał całą uroczystość na taśmie. Następnie na godzinie radiowej SPK w Milwaukee program ten został nadany w ramach programu "Echa z Polski", a taśma została wysłana na pamiątkę gen. Maczkowi do Edinburga.

Pobyt gen. Maczka w Chicago pozostawił jak najmielsze wrażenie, zarówno u wszystkich biorących udział w uroczystościach, jak i u samego Generała, który w podanym poniżej liście wyraża swoje uczucia wdzięczności. "Droży Prezesie Koła i Kolezy z I Dyw. Pancrenej!

Zakończyłem już objazdy i czas, bym spojrzał w tył na tych 6 tygodni minionych — i bym powiedział Wam, co o Was i Waszej pracy myślę — tak, jak niegdyś czyniłem to na odprawach.

Zaskoczony byłem liczebnością Koła w Chicago i jego wielką prężnością. Nie znaczy to, by już wszystko było dokonane — ale

jesteście na dobrej drodze, byście byli najbardziej aktywnym Kolem w Związku Kół Oddziałowych i I Dyw. Pancrenej. Jeśli tylko zechcecie!

Zbudowany byłem tym, co i jak zorganizowaliście na mój przyjazd. Wasze święcenie — Wasz bankiet — były naprawdę na wysokim poziomie — przyjęcia Kół dragonów i 10 str. konnych nacechowane były prawdziwą rodzinną atmosferą — a pożegnany wieczór świadectwem miejsca wybitnego, jakie wyrobiliście sobie wśród tylu organizacji nowych i staro - polonijnych.

Ale, co najważniejsze, że jesteście wciąż tymi samymi z pod Maczugi i Bredy i i Wilhelmshaven i że ten szandar wysoko niesiecie. I że Wasze serca wciąż tak biją szczerze dla mnie jak niegdyś, za co Wam Bóg zapłać. A ja najserdeczniej dziękuję, żeście materialnym zrywem umożliwili mój przyjazd i odesłali mi obdarzonego ze wszech stron, jak dziecko na Boże Narodzenie. Daj Bóg, jeszcze kiedyś do Was dobrać. Wszystkich serdecznie pozdrawiam — a ręce Prezesa Koła mocno ściskam.

— Maczek".

## Echa Memoriału w Sprawie Granicy Na Odrze i Nysie

W związku z memoriałem, opracowanym przez Związek Zachodnich Ziem w Milwaukee w sprawie uznania granic na Odrze i Nysie oraz ukazaniem się jego w całości w Congressional Record otrzymaliśmy dodatkowe wiadomości od naszego kongresmana Klemensa Zabłockiego. Okazuje się, że rozesłał on ten memoriał do prezydenta Johnsona, wiceprezydenta Humphreya, członków gabinetu oraz przewodniczących komitetów.

Otrzymał on w odpowiedzi w formie 40 listów, z których najbardziej charakterystycznym jest list pociemzistra generalnego J. Gronouskiego. W listach tych przebiega jedna myśl, a mianowicie, że sprawę

zatwierdzenia granic nie można załatwić prędzej, niż na konferencji pokojowej.

W każdym razie dobrze się stało, że tego rodzaju memoriał znalazł się nie tylko w Congressional Record, ale również w rękach ludzi, którzy decydują o polityce światowej i przypomnieli im stanowisko Polaków, które jest bez wyjątku zgodne w tej tak ważnej sprawie dla przyszłości Polski.

**THE LONDON**  
Przeprowadzi Sie  
Pnr. 778 N. MILWAUKEE ST.  
London Hat Shop & Shoe Repair Co.

**WASZE OSZCZĘDNOŚCI ZARABIAJĄ**  
OSZCZĘDZAJCIE PRZEZ POCZTĘ  
Zasoby Ponad \$37,000,000  
Rezerwy Ponad \$3,400,000  
Inwestycje przed 10ym Zaratobieniem od 1go  
Założona 1923 r.  
E. S. Straight, Sekr.  
**NORTH SHORE SAVINGS & LOAN**  
4414 N. Oakland Ave.  
962-3250  
Przyjmujemy Konta z poza Obrębu Miasta

**LINCOLN STATE BANK**  
Członek "Federal Deposit Insurance Corp."  
10 Tysięcy Dolarów Gwarancji  
WSZELKIE OPERACJE BANKOWE  
KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE  
W. Lincoln Ave. róg So. 13 Ulicy 645-2725  
M. Gapiński, Prezes J. M. Murry, Kasjer

**PS.\***  
**OSZCZĘDZAJCIE CELOWO NA DOM**  
Przeprowadzka do nowego domu, względnie posiadanie własnego domu poraz pierwszy będzie wymagało odpowiedniej sumy pieniędzy. Nasz plan Usług Mortgageowych w połączeniu z oszczędnościami pozwoli obecnie na sfinansowanie domu z mniejszą wpłatą. Możecie więc posiadać własny dom wcześniej niż przewidywalicie.  
Oszczędzajcie z większą korzyścią u nas  
Otwórzcie dziś konto oszczędnościowe w  
**PEOPLES SAVINGS & LOAN ASSN.**  
1205 E. BRADY STREET  
Tel. 276-8969  
4 1/2% Płacimy Rocznie  
Konta Ubezpieczone Do \$10,000  
Przez F.S.L.L.C.

# Polish Alliance Daily - P.N.A. Youth and Sports Section

## Chicago Bears Invade Milwaukee For Benefit Game With Packers

Clash This Afternoon At County Stadium; Carried On CBS-TV

Milwaukee, Wis., August 21 — The pre-season phase of pro football's longest continuous rivalry matches the Chicago Bears and the Green Bay Packers in County Stadium Saturday afternoon.

A capacity 47,000-plus will be there for the 1:05 p.m. kickoff of a game sponsored by Tripoli Temple of the Shrine for the benefit of crippled children's hospitals.

The contest will be carried live over the CBS television network with WBBM-TV the Chicago outlet.

This will be the second pre-season test for each team. Nine days ago, the Bears outlasted the Redskins 17-10 in a game at Washington.

While one week ago tonight, the Packers overcame the New York Giants, 44-7.

Reports indicate the Packers will again be a power in the Western Conference of the National Football League. Even though the Giants were liberally strewn with rookies and newcomers, as Coach Allie Sherman concentrated on a rebuilding job, the Packers reportedly demonstrated strength that suggested they would have won almost as easily against a more heavily veteran lineup.

Impressive among Green Bay rookies were Bill Symons of Colorado, a No. 6 draft choice, and Junior Coffey, a 210 lb. center, halfback and No. 7 selection from Washington. Symons was outstanding on punt returns until a twisted knee on one runback retired him from the game.

Coffey was second high ground gainer rushing, with a 6.2 average on five carries. Veteran Tom Moore was top runner with 40 yards on eight attempts while Jim Taylor had 31 on six. Paul Hornung carried six times for 22 and Elijah Pitts four for 21 to complete the rushing leaders.

Bart Starr completed 10 out of 12 passes for 153 yards and two touchdowns, his main receivers being Marv Fleming, 6 for 59, and Boyd Dowler, 2 for 23. Carroll Dale, who came over from the Rams on an off-season trade, caught one 51-yarder for a touchdown.

### PACKERS VASTLY IMPROVED

Consensus of observers was that the Packers have improved depth and, almost as important, they're well advanced in physical conditioning for this stage of the year.

Coach George Halas of the Bears, pleased with the win over the Redskins, concentrated on shoring up the ground game in the workouts since August 12. The Bears gained only 37 yards rushing and their offense was essentially through the air.

Andy Livingston, the 230-pound youngster activated from the reserve list late in 1964, will see some service at fullback during the Green Bay game, sharing time with veteran Joe Marconi, rookie Ralph Kurek, a Wisconsin guard and Charlie Brivins.

Jimmy Jones, another ex-Badger who was deprived of a start at spread end at Washington when he slipped on the turf and bruised his shoulder in a pre-game warm-up, probably will play today. Dick Gordon, rookie from Michigan State who started in Jones' place, wound up with four pass receptions for 130 yards, including a 75-yard touchdown scamper. He also was voted the game ball.

Gordon may start at left end but he'll divide time with Jones.

## Panthers Play West Allis In C.S.L. Opener

The New Panthers of the Central States League meet the Milwaukee addition to the league tonight in West Allis, Wis.

Coach Chick Jagade of the Panthers is optimistic about the chances of the Panthers who now begin their fourth year in the Central States League, but with a new home field. The Panthers will play all of their home games in Notre Dame High School stadium in Niles. Jagade has uncovered several new prospects who are expected to strengthen the team, including Lee Rice, quarterback from Indiana, Bob Connaughton, half back from New Trier, Linemen Bill Janney of Mt. Prospect and Kenny Rusk of Park Ridge. Rusk is a graduate of Notre Dame high.

Two other Central League games are set for tonight. Waukegan hosts Shioygen and Racine plays Madison.

The Panthers will open their home season next Saturday (Aug. 28) against Waukegan. The league includes teams from Elmhurst, Sheboygan, Racine, Waukegan, Milwaukee, Manitowish, Madison and the Panthers.

## Benedictine Sisters Of Benet Lake, Wisconsin, Family Outing Aug. 22

.....Spend a day in the beautiful country at Benet Lake! The Benedictine Sisters of Holy Family Convent Benet Lake, Wisconsin, cordially invite all to enjoy a family outing at the Convent grounds on Sunday, August 22nd.

A Benedictine Style Chicken Bar-B-Que Dinner will be served from 11 a.m. to 7 p.m. under a tent. Adults \$1.75; Children 6 to 14, \$1.00; under 6 free.

There will be pony rides and games for the children, auction, booths, and refreshments for the enjoyment of all. Come and bring your friends.

Proceeds of the affair will help their Convent Building Fund grow.

The good Benedictine Sisters deserve our full support. So treat your family to an unforgettable summer outing on the beautiful Convent grounds at Benet Lake, Wisconsin, which is located only 3 miles northeast of Antioch, Ill., on Sunday, August 22, from 11:00 a.m. to 7:00 p.m.

For further information phone: Trevor, Wisconsin 414-862-2010.

## Andersen School Softball Champs Receive Awards From Congressman Dan Rostenkowski



Congressman Dan Rostenkowski in back row (center) presents awards to the Andersen School Boys Softball champions at Wicker Park after presenting them with individual trophies.

Pictured left to right standing: Michael Mroski, Juan Lebron, Randy Seifert, Cong. Rostenkowski, John Brydacki, David Hironoto, and Wilfredo Fernandez.

Those kneeling in front are: Nickolas Del Moro, Michael Orlaka, Michael Horsiok, John Villa, and Victor Martin.

A former crack baseballer in his college days who passed up several lucrative offers to play pro ball, including one from the Chicago White Sox, Congressman Rostenkowski is a staunch supporter of various sports and social activities for the youngsters of Chicago.

As are the members of the Dan Rostenkowski Youth Council (a non-political, non-profit organization), who donate generously of their time and money to secure the necessary funds to sponsor the diversified year-around program of activities for the boys and girls.

## Local Soccer Action Picks Up Tempo Eagles Face Schwaben; Hapoel-All Stars Game Stirs Interest

By A. Korsower

Two National Soccer league games and two Peel Cup games are scheduled for this Sunday afternoon with a twin bill at Hanson Park Stadium offering the top local attraction.

A Major Division replay of a game; between Hansa and the Wings, which was broken off in dispute earlier in the season is slated for a 1:00 p.m. kickoff with some top league officials in attendance.

They will be on the lookout for any unnecessary disturbances which may create further problems for them in the hope of nipping them in the bud.

At 3:00 p.m. a Peel Cup quarter-final offers the Maroons vs. Adria. The Maroons upset Hansa recently 2-0 at Oakbrook. In Adria they have an unknown opponent which may surprise them.

Meanwhile at Oakbrook the other Peel Cup quarter-final is scheduled.

## Ted Janecyk Soars Over 5,000 Point Mark At Raceway

Ted Janecyk, Calumet Park, has cracked through the 5,000 point level in the late model stock car standings at Raceway Park, 130th St. and Ashland Ave., where there will be a 10-event program Saturday.

In the latest point bulletin issued at the track, Janecyk is shown to have won 5,234. Track officials say it takes about 6,500 to win the season title.

If Janecyk can hang in there, it will be the first time he has won season honors in about 15 years of driving.

Next in the top five are Bud Koehler, Blue Island, 1964 season champion, 3,746; Jerry Kemperman, Blue Island, 3,626; Harry Simonson, Chicago, 3,193; and Bob Pronger, Blue Island, 3,174.

## Joe Dumalski, Jr., Enters Franciscan Brotherhood

Joseph Dumalski Jr., 19 year old son of Past Commander of F.D.R. Post, 923 A.L. and Mrs. Joseph Dumalski Sr. has elected to follow vocation in life and has entered the Franciscan Brotherhood.

Joe Jr., who is well known to many members of the F.D.R. Post has been very active in American Legion programs as a member of F.D.R. Boy Scout Troop No. 923, Sons of The American Legion.

He is now studying for the Franciscan Brotherhood at the Sacred Heart Friary at Baraga, Michigan, overlooking Lake Superior. Joe will be there for seventeen and a half months and will undergo a total of seven and a half years of schooling.

Schwaben will clash with the Eagles, and there's little doubt as to the outcome.

Schwaben, again under the leadership of George Meyer, walloped the Kickers, 5-0, last Saturday, which is no mean feat.

The Eagles have been on top of their league division in spite of some pretty unstable performances. On occasions they look great, full of good passing and good teamwork. At other times they look woefully disorganized. This time they'll have to be at their very, Very Best... to stop Schwaben.

The game is scheduled for 4:00 p.m., but we have our doubts as to the number of fans turning out there. Oakbrook is located at 29th street and York rds.

Completing the day's schedule is a league game between the Hammond-Polina and Inca at 3:00 p.m. in Hammond. This game was rained out on April 11th.

### HUGE TICKET DEMAND FOR ISRAELI GAME

Reports are seeping in about the interest in the coming international game between the champions of Israel and the Chicago All-Stars on September 19th at Soldier Field.

The usually cautious views of sponsors of such games are beginning to give way to optimism. Demands for advance tickets are pouring in at this early stage indicating a huge turnout at the game.

The Hapoel team is the third "Palestinian" team to ever appear in Chicago. The first one was the Maccabi A.C. of Tel-Aviv which visited here in 1927.

## Franciscan Festival August 21-22

The Franciscan Fathers of Christ The King Seminary, located at the intersection of Highway 64 (North Ave.) and 59, West Chicago, invite the public to their Annual Franciscan Festival, Saturday and Sunday, August 21st and the 22nd.

This affair is sponsored by the Seminary Auxiliary Society, a group organized to help defray the expense of educating men preparing for the sacred priesthood.

There will be at least 20 concession booths where you will be able to try your luck at winning some beautiful and useful prizes. A homemade Cake and Bread booth is also being sponsored. Many other attractions begin at 5:00 p.m. on Saturday and 12:30 p.m. on Sunday.

Refreshments and snacks will be available throughout the two-day affair at the kitchenette on the Seminary grounds.

An array of Special Prizes will be awarded Sunday night. Children's rides and playground equipment are being featured as a special treat for the youngsters.

The Franciscan Fathers, Clerics and Brothers extend a hearty welcome to all. Why not plan to spend a day with them at the Seminary in West Chicago?

## Cowboys Shut Out Is First In Five Years

Thousand Oaks, Calif. — Well, anyway, the Dallas Cowboys have never failed to score in a League game.

Until Tuesday night in the Los Angeles Coliseum, the Cowboys had never failed to score in any game, and leave out all qualifying adjectives. That covers a span of five years, 68 regular-season National Football League games and 26 pre-season games, a total of 94 games. The Cowboys were the only NFL team never to be shut out.

And that brings us to Tuesday night. The Cowboys didn't let the Los Angeles Rams have any touchdowns, just three field goals in the first half, but the Rams didn't let the Cowboys do any scoring all night and won, 9-0.

Among the rookies who made debuts as Cowboys Tuesday night were quarterback, Jerry Rhone and flanker, Bob Hayes. Rhone played the final quarter and hit five of nine passes for 23 yards. Hayes caught two for 13 yards. Modest totals, both, when taken out of context, but encouraging in view of the net results of the game.

The Cowboys manage only three days off before going against the San Francisco 49ers Saturday night at Portland, Ore. The Rams game was postponed from last Saturday night because of the race riots in the neighborhood of the LA Coliseum.

For the Cowboys extra-point kickers, at least, that's enough time to rest up.

## Our Polonia

By Chester B. Michon

Last week the annual election of officers of the Polish Legion of American Veterans spotlighted the news and we continue with additional news regarding this fine and spirited organization.

### PNA DIRECTOR WINECKA AT P.L.A.V. CONVENTION

According to traditional custom, the State Commander, Stanley J. Czarny, opened and presided over the convention program.

Outstanding guests were presented, and among them was Polish National Alliance Director Melania Winecka.

Also presented to the assemblage was the Reverend Kochanski of Poland who is on leave in the United States and Chief J. Trawinski, honorary member of the P.L.A.V. and its Past State Commander.

Master of ceremonies during the banquet was Stanley Zima. Mr. Zima is the Democratic Committeeman of the 10th ward and president of the Cook County Polish American Democratic Organization.

Main speaker was National P.L.A.V. Commander Joseph L. Pudlo.

Leading the large Posts in membership was General Pershing Post 39, Hegewisch Post 44 the medium Posts, and Ted Czarniecki Post 41 the smaller Posts. These three received an award for their leadership.

Stanley Kubiacki received the special Membership award for signing up 62 members in 1965. He hails from Hegewisch Post 44.

A special award was given to Felix Modzelewski of Town of Lake Post 7. As Service Officer Modzelewski performed outstandingly in service for the sick and disabled veteran.

For exceptional ability in the fund raising program for the Headquarters Building Fund, Fred S. Skowronski of Post 72 received an award.

During the course of the convention, all Past State Commanders were introduced, namely: Chester Bieganski, Edward Bielacki, Frank N. Block, Joseph Bielacki, John M. Bronkalski, Mieczyslaw Giod, Louis Glowacki, William T. Kalowski, Leo J. Kazwara, Raymond T. Kochanski, Marion Kotowski, Theodore S. Lenart, Mack Lorenz, John F. Ortyl, Jr., Joseph L. Pudlo, Jr., Eugene K. Rozenzki, Frank X. Ryzewski, Charles C. Sanetra, Fred S. Skowronski and Louis Sliwa.

### HONOR DECEASED COMMANDERS

A minute of silence honoring the deceased State Commanders took place as a tribute to Theodore Czerniecki, John Gospodarek, Henry Lewandowski, John Marcinowski, John A. Stanek, Casimir J. Szybowicz, Jr., Victor Wasnieszko, and John Wojciechowski.

The P.L.A.V. was represented last Sunday at the Veterans' Day at the State of Illinois Fair and the Governor's Mansion where Governor and Mrs. Otto Kerner played host to the representatives of the veteran organizations and their wives.

It is noteworthy that Polonia had such fine leadership at the dinner and was represented by National P.L.A.V. Commander Joseph L. Pudlo, State of Illinois Commander-elect of the P.L.A.V. Frank J. Kapera and Frank S. Skowronski, treasurer of the State Department of the P.L.A.V.

Did you know that there are over one million American Veterans of Polish extraction who served in two World Wars? This fact was clearly set forth in a bulletin issued by the Theodore Roosevelt Post 4 of the P.L.A.V.

President of the Ladies Auxiliary of Post 4 is Mrs. Evelyn Rozanski, who is the National President of the P.L.A.V.

### KLUB ZWIERNICZAN PICNIC A SUCCESS

The annual picnic staged by Klub Zwierniczanski (Powiat Ropczycki) was a success, judging from the wonderful crowd at the Natoma Park grove, 6512 N. Milwaukee Avenue, last Sunday.

Edward Pankowiak, former president of the Alliance of Little Poland Clubs, was among the many having a good time.

Others present were: Mr. and Mrs. Joseph Moll, vice-president of the Alliance of Little Poland Clubs; Mr. and Mrs. Walter Kotlarz (vice-president Klub Lezan); Mr. and Mrs. Frank Barnes (secretary of Klub Lezan); Mr. and Mrs. Thomas Kozioł of Klub Lezan; Mrs. M. Warchoł, president of Lubeca Parish Club; Joseph and Anna Gileski (Mrs. Gileski is the vice-president of Lubeca Parish Club); and Mrs. Janina Sawa, recording secretary of Lubeca Parish Club, Klub Pilzno (I Okolica), with Michael Maziarz, president; Pinkos family of Klub Pilzno (I Okolica).

Commander Thomas Zuwała of Barabasz Post 72 P.L.A.V. was also present. So were: Mr. and Mrs. Henry Mamola, Past Com-

## Harness Racing Returns Monday To Washington Park For 37 Nights

A competitive colony of hard-hitting trotters and pacers, including all the stars of the Sportsman's Park season as well as a host of top invaders from other sectors, is assured for the 37-night Egyptian Trotting meeting which opens its fall season at spacious Washington Park on Labor Day evening, Monday, Sept. 6.

Racing Secretary Bob Larry admits to being "up to my ears in stall applications" for the fall meeting which hails the return of the sulky night-time sport to the comfortable one-mile oval. The lights go on again after having been dimmed since May 22 when a 78-night coordinated meeting re-wrote all Illinois harness records in both attendance and mutual handle.

"All the big winners in Chicago this year — like Bob Farrington, Bob Williams, Don Buse, Billy Shuter, Jacques Grenier, Joe O'Brien, Charley King, Jim Dennis, Connel Willis and Glen Kidwell — are requesting stall space for our meeting," said Larry.

"But among the requests for 1,400 stalls are applications from people who haven't raced in Chicago this year."

"Like James Arledge, currently at Scioto Downs in Ohio; Bob Brown, racing now in Northfield; Neil Houslett at Vernon Downs, and Dick Woods, who's had good success at The Meadows."

In terms of horseflesh, Arledge will campaign the two preferred pacers, Great Berry and Hideaway Pat, Brown will race the successful Special Patrol; Woods the invitational pacer Stacy Jean, and Hous-

mander of Barabasz Post and Cliff Strzalka, owner of "Cliff's Tap". Aiding in the success of the picnic were Mr. and Mrs. Stanley Miela, and Mrs. Mae Perick.

Rudolph Drozd is president of the group, and Genevieve Stoch, recording secretary; Anna Jurusik, vice-president and chairman of the picnic, and Lucy Petlik, committee member.

### AMVETS VICTORY POST 34, PICNIC AUGUST 29

Victory Post 34 of the Amvets will hold its Picnic on Sunday, August 29, in Grove 15 of the Bunker Hill Picnic Area, north over the bridge from the Clayton F. Smith Forest Preserves.

Games, prizes, surprises, and music by the "Poly Tones".

Victory Post meets at its headquarters, 3172 Milwaukee Avenue, every first Friday of each month. Its newly installed commander is Frank Janis (Janowiecki) as bass fiddler, and who currently plays with the Johnny Hynzy orchestra.

Others in office are: Edward L. Paszkiewicz, 1st vice-commander; Louis R. Szymanski, 2nd vice-commander; John Bigda, 3rd vice-commander; Arthur F. Szydlowski, finance officer and membership director; Russell F. Tarver, judge advocate; Ronald E. Ollech, provost marshal; Walter A. Kotlarz, adjutant; Edwin J. Kotlarz, chaplain; Russell F. Tarver, service officer; and Perle E. Johnson, youth director and Jr. Amvets chairman.

Units sponsored by Amvets Victory Post 34 are: Junior Amvets; Cub Scout Pack No. 3123, Boy Scout Troop No. 123, and Explorer Scout Camp No. 2123.

Special Rates To Large Groups  
1501 Lake Cook Rd.  
Northbrook, Illinois  
Phone 272-5214

## BOWLERS IRVING PARK BOWLING LANES

5708 IRVING PARK ROAD  
HAS A CHOICE SPACE FOR LEAGUES, TEAMS AND INDIVIDUAL BOWLERS  
Call for early reservation : MU 5-3388  
OWNER: FRANCISZEK N. LISZKA

## MORTGAGE LOANS CONVENIENT TERMS

1520 W. Division Street  
AR 6-0700  
F. W. MICHALAK  
Manager  
Apply: Real Estate Dept.

## Secret Agent X9



# Światła i Cienie

J. Przytusi

Niemcy Dziękują Coca-Coli.—Wiceprezydent w Ambasadzie Reżymowej.—"Masters Of Darkness". — Przesadna Kurtuazja. — Wizyta i Tydzień Narodów Ujarmionych. — You Could Not Fool...

Chyba jeszcze przed paru miesiącami Dziennik Związkowy pisał o mapie wydanej przez firmę Coca-Cola. Mapa ta idąc po linii postulatów rewizjonistów nie mieściła, podaje granice Niemiec z 1937 roku. Okazuje się, że na mapę tę zwrócił uwagę nie tylko nasz Dziennik, ale także organizacje niemieckich wysiedleńców.

Wydawany przez Egzekutywę Zjednoczenia Narodowego "przegląd spraw polskich w prasie niemieckiej" podaje, że organ niemieckich wysiedleńców ze Śląska "Der Schlesier" (Nr. 22), zamieścił artykuł pod tytułem "Na-

naszego żądania — zaznacza pismo niemieckie — należy się słowa podziękowania.

Nie wiem, czy ta mapa reklamowana jest kolportowana przez Coca-Colę tylko w Niemczech, czy także na terenie Stanów Zjednoczonych. Nie wiem też, czy granice na tej mapie są wynikiem jakichś wpływów i inspiracji w zarządzie korporacji, czy też po prostu chwytem reklamowym. Nawet nie-rewizjonistycznie nastawiony Niemiec woli pewnie oglądać mapę z granicami Niemiec z 37 roku, niż z 45. Nie wiem, a raczej wątpię, czy jakieś protesty odniosły skutek i czyby miał je wnieść. Wiem natomiast, że Coca-Cola i będą do tego namawiać moich znajomych. Pewnie Coca-Cola nie zbankrutuje z tego powodu, ale nie chcę dorzucać swego dajma na drukowanie takich map.

Wiceprezydent Humphrey w Ambasadzie

Obecność wiceprezenta Humphreya na przyjęciu w reżymowej ambasadzie w Waszyngtonie w dn. 22 lipca wywołała pewną sensację zarówno w prasie amerykańskiej, jak i polonijnej. Stało się tak zapewne dlatego, że od zakończenia wojny, za jednym wyjątkiem od tej zasady, była obecność prezydenta Eisenhowera na przyjęciu w ambasadzie sowieckiej w czasie wizyty Chruszczowa w Stanach Zjednoczonych w 1959 roku.

Wiceprezydent Humphrey powiedział, że udał się on na przyjęcie ze względu na przyjaźń, jaka go łączy z ambasadorem Drożniakiem i ze względu na swoje sympatie wobec narodu polskiego. — Przyjaźń wiceprezenta Humphreya i ambasadora Drożniaka jest sprawą osobistą i prywatną p. Humphreya i p. Drożniaka. Natomiast obecność wiceprezenta Humphreya na przyjęciu w ambasadzie reżymowej jest aktem politycznym. Wiceprezydent Humphrey jest zbyt

wytrawnym i inteligentnym politykiem, ażeby nie dostrzegł tej różnicy. Nie sądzę, ażeby ze względu na przyjaźń w stosunku do wiceprez. Humphreya p. Drożniak oświadczył, naprzykład, że popiera akcję Stanów Zjednoczonych w Wietnamie.

Masters of Darkness

Wiceprezydent Humphrey rzeczywiście niejednokrotnie dał dowody swojej sympatii w stosunku do narodu polskiego. Popierał on jako senator sprawy pomocy ekonomicznej Polsce. Był on jednym z głównych promotorów uchwały Kongresu o ufundowaniu szpitala dziecięcego w Krakowie. Na przesłaniu ostatniego roku wiceprezydent Humphrey dwukrotnie mówił w Chicago do Polonii o wolności Polski. Raz na konwencji Kongresu Polonii Amerykańskiej we wrześniu roku ubiegłego i drugi raz na obchodzie Konstytucji Trzeciego Maja w tym roku. Przemawiając na konwencji Kongresu Pol. Amer. wiceprezydent powołał się na słowa prezydenta Johnona skierowane do tejże konwencji "The objective of the United States is — and will continue to be — to see freedom returned to Poland and the other nations of Eastern Europe. We know of darkness have not extinguished the light of freedom in Poland. And the masters of darkness know that." Ale wiceprezydent Humphrey naprawdę jest zbyt dobrze poinformowany, ażeby nie wiedział, że społeczeństwo w Polsce użna obecność jego na przyjęciu w ambasadzie nie jako gest przyjaźni i sympatii wobec siebie, ale jako gest przyjaźni wobec narzuconych mu rządów komunistycznych. Wobec tych "masters of darkness", o których mówił prezydent Johnson.

Przesadna Kurtuazja

Ambasada w Waszyngtonie nie reprezentuje dzisiaj narodu polskiego, ale reprezentuje "masters of darkness". Zarówno tych w Moskwie, jak i ich pełnomocników w Warszawie.

Polonia amerykańska nigdy nie wysuwała postulatów zerwania stosunków przez rząd Stanów Zjednoczonych z narzuconym Polsce rządem komunistycznym. Uważała bowiem i uważa, że byłoby to szkodliwe zarówno dla interesów Stanów Zjednoczonych jak dla narodu polskiego. Po między jednak utrzymywaniem stosunków dyplomatycznych, a przesadną kurtuazją jest wprawdzie może subtelna, ale dość zasadnicza różnica. Tym bardziej gdy w grę wchodzi osoba wiceprezenta.

Wizyta i Tydzień Narodów Ujarmionych

Ale obecność wiceprezenta Humphreya na przyjęciu w dniu 22 lipca ma jeszcze jeden aspekt. Wpadła ona w okresie "Tygodnia Narodów Ujarmionych". Prezydent Johnson wydał odpowiednią proklamację. W szeregu miast odbyły się mniejsze lub większe manifestacje. W Waszyngtonie odbył się bankiet z tej okazji, w którym pomimo zaproszenia wiceprezenta nie wziął udziału. Natomiast następnego dnia udał się na przyjęcie, na którym świętowano i ucztoowano właśnie z okazji rocznicy ujarmienia narodu polskiego przez komunistów. Bo przecież 22 lipca jest właśnie oficjalną datą ustanowienia w Polsce rządów komunistycznych.

Nie byłam i nie jestem entuzjastą "Tygodnia Narodów Ujarmionych", bo w moim przekonaniu jest to demonstracja pozbawiona sensu politycznego. Podejrzewam, że uchwalając bil w tej sprawie, ustawodawcy więcej myśleli o głosach w swoich dystryktach, niż o tym, ażeby nadać mu sens polityczny. Nie mniej uchwała Kongresu jest prawem, zobowiązującym Prezydenta do wydania każdego roku proklamacji "Tygodnia Narodów Ujarmionych."

You Could Not Fool...

W polityce nie ma podobno sentymentów, ale chyba musi być jakaś logika i kon-

sekwencja. W danym wypadku trudno tego się dopatrzeć. Zapewne wizyta wiceprezenta Humphreya w ambasadzie reżymowej nie wróciłaby takiej uwagi, gdyby nie wypadła w okresie Tygodnia Narodów Ujarmionych i gdyby przyjęcie w ambasadzie nie było właśnie z okazji "Święta" 22 lipca. Dzięki jednak temu zbiegowi okoliczności stała się ona przedmiotem żywych komentarzy w kulturach Organizacji Narodów Ujarmionych, gdzie zwłaszcza reprezentanci młodych państw afrykańskich, traktując jeszcze zbyt poważnie uroczyste deklaracje i proklamacje. Nie chodzi więc już w danym wypadku o sprawę polską, ale o to, że incydent ten nie przyczynia się do wzmocnienia zaufania do naszych gromkich i wzniosłych deklaracji o wolności, demokracji i t. d.

Ale jak powiedział mądry Lincoln, "You could not fool all the people all the time." Sądzę, że w świecie znacznie więcej szacunku i sympatii dla naszego kraju wzbudziło naprzykład, oświadczenie gubernatora Louisiany Johna McKeithena złożone na konwencji weteranów w Chicago, że jest dowodem naiwności, albo obfudy twierdzenie, że Stany Zjednoczone prowadzą wojnę w Wietnamie z jakiegokolwiek innego powodu, niż obrona własnych interesów — niż wydawanie nieszczerých proklamacji o narodach ujarmionych.

## Bandyci Co Obrabowali Strażników Firmy Brinks — Zostali Aresztowani

Jednym z nich Jest Były Dozorca Domu, Gdzie Jest Drukarnia Donnelly And Sons. — Od Ujętych Odzyskano Około \$20,000, — Resztę Jak Twierdzą Obaj — Rozdali Znajomym.

Policja aresztowała w piątek dwóch osobników, którzy dokonali w czwartek napadu rabunkowego na dwóch strażników firmy Brinks, — w budynku drukarni Donnelly, pnr. 1910 Calumet ave.

Jednym z nich jest 28-letni John L. Bush z 7850 Constance ave., który pracował 6 lat temu jako dozorca budynku drukarni Donnelly. Drugim jest 19-letni Luther Miller, którego aresztowano w hotelu Tivoli. Miller po przybyciu policji wskazał schowaną pod poduszką paczkę banknotów na sumę 10,675 dol. Resztę — około 5,000 dol. — jak mówił Miller, rozdał on różnym znajomym, którzy "byli dobrzy dla niego". Nie mógł natomiast zdać rozliczenia się z dodatkowych \$8,000 z zabranych pieniędzy.

Policja poszukuje za trzecim osobnikiem, który czekał z autem na froncie drukarni, a który po napadzie zabrał obu rabusiów, Busha i Millera. Policja natrafiła na aresztowanych po znalezieniu w porzuconym aucie odcinka rachunku za bieliznę z pralni. Również je-

den z pracowników drukarni zeznał policji, że rozpoznał w jednym z bandytów byłego dozorcę budynku, ale znał tylko jego imię, John. Potem z fotografii rozpoznał, że był to John Bush. Gdy policja udała się do siostry Busha, mała 5-letnia dziewczynka powiedziała policji, że wuj John przyniósł matce, jakiś prezent i wskazała, gdzie był ten prezent. Jak się okazało w paczce znajdowało się 9,900 dol. Resztę Bush również rozdał swym "dobrym znajomym".

Zostań abonentem "Dziennika Związkowego", jeśli nim dotychczas nie jesteś.



Stuchajcie Programu GRUNWALDZKIEGO Ze Stacji WOPA W KAŻDY WTÓREK, ŚRODĘ, CZWARTEK I PIĄTEK Od godz. 7-7:30 wieczorem Ogłoszenia odpowiedzialnych kupców oraz skrzynki pocztowe: KŁOPOTY SIEKIERKÓW Bronisław Zieliński, kierownik Pelagia i Bronisław Mrozowiec, anonserzy

## DZIEŃ DOBRY PAŃSTWU

WIADOMOŚCI—MUZYKA—POLSKA PIEŚŃ  
POLSKIE SŁOWO  
ADAM GRZEGORZEWSKI  
— Program — Zarządca Programu Nadawanego Codziennie  
Od Poniedziałku do Piątku włącznie  
od 12 do 12:30 po południu  
(Naroznik Milwaukee i Pulaski)  
Przez Stację WOPA  
AM FM 1490 KC  
Studio i Biuro mieszczą się par.  
3322 N. Pulaski Rd. SPring 7-0900

## LEKI DO POLSKI

WYSYŁAMY NAJTANIEJ I NAJSZYBCIEJ

Wykonujemy każdą receptę nie tylko z Polski, lecz również ze wszystkich europejskich krajów oraz innych części świata. Również wysyłamy lekarstwa na podstawie opisu choroby, gdyż załatwiamy to Dyplomowani Aptekarze z długoletnią praktyką europejską i amerykańską. Jednocześnie komunikujemy, że w dalszym ciągu przyjmujemy i wysyłamy zlecenia PEKAO do wyboru, paczki i wszelkiego rodzaju zamówienia.

OBECNIE JEST NAJLEPSZY OKRES DO WYSŁYKI DLA WASZYCH KREWNYCH I WASZYCH RODZIN W POLSCE PACZKI ŻYWNOŚCIOWEJ.

JUŻ CZAS POMYŚLEĆ O WYSŁYCE WĘGLA DO POLSKI DO SWYCH KREWNYCH

Dwie TONY z Dostawą Jedna Tona Bez Dostawy  
**\$30.00 \$13.00**

## CABANSKI PHARMACY INC.

1147 N. ASHLAND AVE.

Tel. Humboldt 6-9376 Chicago 22, Illinois

OTWARTA W DNI POWSZEDNIE od 10 rano do 9 wieczór: poniedziałki, wtorki, czwartki i piątki, za wyjątkiem środy: od 10 rano do 7 wiecz., a w soboty od 10 rano do 5 wiecz. W niedziele w okresie letnim — w lipcu i sierpniu samknie.

## Wiadomości Ze Stanowej Kwatery III. Pol. Legionu Amer. Weteranów

Uwaga: — Stanowe posiedzenie odbędzie się 23 sierpnia, w sali Bagatela, 1122 N. Milwaukee Ave. Gospodyniami na tym posiedzeniu będą nowo obrane urzędnicy.

A więc już po Sejmie, po załatwieniu wielu ważnych spraw dla dobra naszej organizacji i dobra Weterana, a zwłaszcza Weterana Inwalidy, pragnę podać do wiadomości, że naszej naczelnej prezeski Eweliny Różańskiej — ojciec jest od dłuższego czasu w Hines szpitalu B-306. Kto miałby życzenie posłać mu kartkę, oto nazwisko: Joseph Deja.

Naczelną prezeską E. Różańska i naczelny prezes mąż Eugeniusz — kol. L. Głowacki i Maria Lorenz, odwiedzili trzy weterańskie szpitale w Missouri: John Cochran, Jefferson Barracks, St. Louis i Poplar Bluff, gdzie złożyli sumę \$30 na karnawał, a także ofiarowali 300 indywidualnych paczek, papier do pisania, koperty i ołówki. Za co należy się naczelnej prezesce wielkie uzna-

nie za zdobycie trzech więcej szpitali weterańskich. Dalsze donacje na odrestaurowanie naszej stanowej siedziby. Oddział przy Post. Theodore Roosevelt nr. 4 — ofiarował sumę \$250. Ogółem więc \$500. Kto następny? A teraz należy podziękować wszystkim urzędnikom stanowym, Oddziałom za kooperację ze mną przez dziesięć lat mego urzędowania jako korespondentki przy Stanowej Kwaterze, a mojej następczyni Franciszce Smusiewicz, życząc jej najlepszego powodzenia. — Anna Druzela, ustępująca korespondentka.

Jeśli używasz stale i nieprzerwanie swego wzroku wokół auta, nigdy nie będzie wypadków niezauważenia innych aut lub przedmiotów.

Według prawa stanowego wolno posuwające się pojazdy farmerskie winny mieć w dzień czerwona chorągiewkę a w nocy winny posiadać odpowiednie oświetlenie. Kierowcy winni zwracać baczną uwagę na wolno jadące pojazdy na drogach.

## WYCIECZKI DO POLSKI

Samolotami, na statku Batory, sprowadzanie waszych krewnych i znajomych na pobyt stały lub czasowy, sprawy notarialne i spadkowe, paczki PKO oraz pieniądze do wyboru załatwi:

POLSKIE BIURO PODRÓŻY

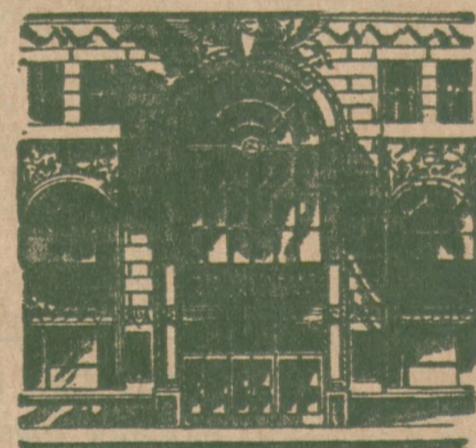
## STAUDACHER & RATKE

1650 W. 48th St., Chicago Tel. Yards 7-3234

(LENA MYŚLEK, kierowniczka biura)

NOWOŚĆ: OBECNIE MOŻNA WYSŁAĆ PRZEZ P.K.O. NAWOZY SZTUCZNE.

WYSYŁAMY również samochody, motocykle, rowery, wapno, cement, cegły, blachę, materiały na ubrania i suknie, lekarstwa oraz sprzedajemy domki jednorodzinne w Polsce.



## KOMPLETNA OBSŁUGA BANKOWA

• KONTA CZEKOWE  
• KONTA OSZCZĘDNOŚCIOWE  
• POŻYCZKI REALNOŚCIOWE

## Manufacturers National Bank

OF CHICAGO

1200 NORTH ASHLAND AVENUE

Chicago 22, Illinois BR 5-4040

FRANK BOBRYTZKE C. N. PALECHNY

Przewodniczący Dyrektor Prezes

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORP.

Darmie Wiele Miejsca do Parkowania dla Klientów

## "BACK TO SCHOOL"

Odzień Dla Chłopców w Dużym Wyborze

UBRANIA CHŁOPIECIE \$14.95 i wyżej  
MARYNARKI SPORTOWE \$12.95 i wyżej  
SPODNIE GRANATOWE I W INNYCH KOLORACH JUŻ OD \$3.95 — \$4.95 i wyżej  
KOSZULE "UNIFORM" GRANATOWE I BIAŁE OD \$2.25 — \$2.95 i wyżej

## STARSIĄK CLOTHING

## LETNIA WYPRZEDAŻ

DUŻY WYBÓR! NISKIE CENY!

• UBRANIA TROPICALNE Były \$49.50 teraz \$39.50  
Czysto Welniane, oraz Welna i Dacron  
• SPODNIE TROPICALNE \$5.95, \$9.95  
• MARYNARKI SPORTOWE \$14.95 i wyżej  
• Koszule Sportowe \$2.95 z Krótkimi Rękawami od  
• MĘSKIE SŁÓWKOWE KAPELUSZE od \$1.95 — \$2.50 — \$2.95  
DAJEMY ZNACZKI S & H  
Udzielamy Kredytu Dla Wygody Klientów "Air Conditioned"

## STARSIĄK CLOTHING

1205 Milwaukee Ave. BR 8-1230

## DO POLSKI

PACZKI ŻYWNOŚCIOWE  
PEKAO  
E TEKSTYLNE  
K UPOMINKOWE  
A GALANTERYJNE  
O WĘGIEL  
O ORAZ PRAKTYCZNE  
ZLECENIA DO WYBORU  
NAJTANIEJ

Prześlać przez miejscowych dealerów lub

## PEKAO TRADING CORPORATION

25 BROAD STREET  
NEW YORK, N. Y., 10004

Już rozpoczął się i trwać będzie do poniedziałku 30go Sierpnia włącznie

ODBYWAĆ SIE BĘDZIE W DNI POWSZEDNIE OD 1 WIECZOREM DO 12 W NOCY W NIEDZIELE OD 1 PO POL. DO 12 W NOCY

# KARNAWAŁ

PARAFII ŚW. STANISŁAWA B.M.  
NA GRUNTACH PARAFIALNYCH  
(Naroznik Fullerton i Long Aves.)  
5400 W. FULLERTON AVE.  
Dochód Przeznaczony na Potrzeby Ulepszeń i Konserwacji Zabudowań Parafialnych

Nagrody Pieniężne \$100 aż do \$2,000  
każdego wieczora  
Spróbujcie Szczęścia

ZABAWY — GRY — JAZDY — UROZMAIACENIA — SZTUCZNE OGNI (Fire Works)  
Zabawy i Rozrywki dla Młodych i Starszych  
Cała Polonia Jest Proszona o Przybycie  
Codziennie przygrywają do tańca najpopularniejsze trzy polskie orkiestry.  
W dniu zakończenia Karnawału wieczorem będą przedstawienia ze sztucznymi ogniami